

2843

L'APOLLONIDE

(Iôn)

Drame Musical en 3 Actes et 5 Tableaux

d'après

LECONTE DE LISLE

Musique de

FRANZ SERVAIS

Partition Chant et Piano

Paris. CHOUDENS, Editeur

U.S.A. Copyright by CHOUDENS 831

A la pieuse Mémoire
de ma Mère Vénérée

Hommage de mon Amour
et de ma Reconnaissance

Franz Servais

L' APOLLŌNIDE

- PERSONNAGES -

KRÉOUSA, reine d'Athènes.....	<i>Soprano dramatique</i>
LA PYTHONISSE.....	<i>Contralto</i>
IŌN, Apollonide	<i>Ténor</i>
XOUTHOS, roi d'Athènes	<i>Basse</i>
UN VIEILLARD, serviteur de Kréousa	<i>Baryton</i>
L' OMBRE D' APOLLŌN.....	<i>Personnage muet</i>

Chœur des femmes de Kréousa, des nymphes Oréades et des Muses _ Chœur des guerriers de Xouthos _ Chœur des sacrificateurs et ministres d' Apollôn _ Peuple de Pythô (hommes, femmes et enfants).

La scène se passe à Pythô (Delphes) _ Epoque mythologique

ACTE I _ Devant le temple d' Apollôn.

ACTE II _ 1^{er} TABLEAU: Les jardins sacrés.

2^e TABLEAU: Le festin.

ACTE III _ 1^{er} TABLEAU: La tente de la reine.

2^e TABLEAU: L' intérieur du temple d' Apollôn.

APOTHÉOSE

La ville d'Athènes.

L' APOLLONIDE

ACTE PREMIER

« IÓN »

Allegro moderato

cheruleresque

PIANO

The first system of the piano score is in 2/4 time. The right hand begins with a series of chords and eighth notes, marked with dynamics *f*, *p*, and *dim.*. It then transitions to a triplet of eighth notes marked *pp*. The left hand provides a simple harmonic accompaniment. A dashed line with the number '8' indicates the start of the second system.

The second system continues the piano score. The right hand features a triplet of eighth notes and a half note, marked *p*. The left hand has a triplet of eighth notes. A dashed line with the number '8' indicates the start of the third system.

poco marc.

The third system continues the piano score. The right hand has a triplet of eighth notes and a half note, marked *dim.*. The left hand has a triplet of eighth notes. A dashed line with the number '8' indicates the start of the fourth system.

marc.

The fourth system continues the piano score. The right hand has a triplet of eighth notes and a half note, marked *p*. The left hand has a triplet of eighth notes.

poco a poco cresc.
p

p

SCÈNE I A gauche, le temple d'Apollôn, auquel on monte par quelques marches. Architecture très primitive, frondaïsons dominant le temple. A droite, l'entrée d'un bois de lauriers et de myrthes. Sur le devant de la scène, du même côté, un rocher d'où coule une source vive. Un chemin à travers les rochers. Au fond un horizon immense bordé par une ligne de montagnes.

marcato
poco f
RIDEAU
sf

Premières lueurs du jour naissant. (Quelques serviteurs et sacrificateurs du Dieu entrent en scène.)

sf

sf

Ténors quelques voix

Voyez! Voyez!

Ped. Ped.

Le char du soleil apparaît. Apollon revêtu d'une armure éclatante conduit le quadrigé. Cette vision, fort vague au début et voilée par les brouillards du matin qui se dissipent peu à peu, projette une lumière sans cesse grandissante tandis que les serviteurs et sacrificateurs entrent en scène de tous côtés.

p Ped. Ped. Ped. Ped. ★

Voyez! le jeune archer! Voyez!

Ped. ★

le jeune archer Roi du

Basses Voyez! Roi du

Ped. Ped. Ped. ★

mon - de chan - geant!

mon - de chan - geant!

2^d CHŒUR Basses

Voyez!

dim. *1^{re}* *marc.*

Ped. ★

Voyez!

2^{des}

Ped. Ped. Ped. ★

Beau, fier, che-ve-lu d'or,

Beau, fier, che-ve-lu d'or,

p *cresc.*

Ped.

et cui-ras-

et cui-ras-

Voyez! _____ Voyez! _____

Ped Ped *

- sé d'argent! Voyez! _____

- sé d'argent! Voyez! _____

Voyez! _____

TUTTI

Voyez! _____

marc.

Ped Ped Ped *

b

Voyez! _____
 Voyez! _____
 Voyez! _____
 Voyez! _____

Voyez! _____ Du

marc.

sf

Ped. Ped. Ped. *

Poco più mod^{to}

L'apparition s'élève toujours et devient de plus en plus lumineuse.

Et des
 Et des

fond de l'ombre an - tique Et des

p

2^{ds}

mers re - flu - é - es,

mers re - flu - é - es,

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal lines are in a minor key and feature a melodic line with a dotted rhythm. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

Pous - se son char splen - dide

Pous - se son char splen - dide

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines have a long note at the end of the phrase, followed by a fermata. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand, with a steady bass line.

a tra - vers les nu -

à tra - vers les nu -

The third system shows the vocal lines with a triplet of notes. The piano accompaniment also features a triplet in the right hand, mirroring the vocal line.

sempre più animando

f *p* *marc.*

The fourth system is primarily for the piano. It begins with a dynamic marking of *f* (forte) and *p* (piano), followed by a *marcato* (marc.) section. The tempo instruction *sempre più animando* (always more and more animated) is written above the staff. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Le qua -

Le qua -

- é - - - es!

- é - - - es!

cresc. molto

sf *p* *cresc.*

Ped.

- dri - - ge hen - nit!

- dri - - ge hen - nit!

Le qua - dri - - ge hen -

Le qua - dri - - ge hen -

2^{da} Bass

Voyez!

cresc. molto

l'éclair _____ sort de l'es_sieu _____

-nitl _____ l'éclair _____

-nitl _____ l'éclair _____

Voyez! _____ Voyez! _____

f *p* *cresc.* *cresc. molto*

joyeusement

E - â! E - â! E - â! E - â!

Et la hau - - te Py -

sort de l'es_sieu

sort de l'es_sieu Et la hau - - te Py -

Et la hau - - te Py -

— E - âl E - âl — E - âl E - âl — E - âl E - âl —
 - thô s'il - lu - mi -
 Et la hau - te Py - thô s'il - lu -
 Basses
 - thô s'il - lu - mi -
m.g. *sf*

— E - âl E - âl Ah!
 - ne d'un Dieu!
 - mi - - ne d'un Dieu!
 - ne d'un Dieu!
f *3* *3* *3*
 Ped.

The first system of the score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The bottom two staves are piano accompaniment, with the upper staff in treble clef and the lower staff in bass clef. The music is in a key with two flats and a common time signature. The vocal parts feature long, sustained notes, while the piano accompaniment has a rhythmic, eighth-note pattern.

A ce moment le bouclier d'Apollon dont l'éclat a toujours été en grandissant s'avère et forme le disque étincelant du soleil.

2 CHŒURS RÉUNIS

The second system of the score features vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are for Tenors (Ténors) and Basses (Basses). The piano accompaniment includes Violins (Violons) and Pedals (Ped.). The music is in a key with two flats and a common time signature. The vocal parts have lyrics in French. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Ténors *ff*
Gloire à toi Gloire à

Basses *ff*
Gloire à toi Gloire à

Violons *ff*

Ped. *ff*

toi! Gloi - re, gloire à
 toi! Gloi - re, gloi - re, gloire à

f *sf* *sf*

Ped *sf* *

toi! cher
 toi! cher

meno f *espressivo*
meno f

sf *crusc.* *mf*
 Ped *sf*

Dieu qui fé - con - des Les
 Dieu qui fé - con - des Les

sf *sf* *sf*

Ped *sf*

bois, les fleurs, les mois - sons blon -

bois, les fleurs, les mois - sons blon -

Ped. Ped.

- des, Et les im - men - si - tés pro -

- des, Et les im - men - si - tés pro -

resc.

- fon - des, D'ou jail - lit

- fon - des, D'ou jail - lit

ton char im - mor -
ton char im - mor -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines (soprano and bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a complex, flowing arpeggiated pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Les portes du temple s'ouvrent;
- tell - - - - - *sf* Gloire
- tell - - - - - *sf* Gloire

The second system continues the musical score. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated texture in the right hand and a bass line with triplets. The lyrics are: "Les portes du temple s'ouvrent; - tell - - - - - *sf* Gloire".

tôt vêtu de blanc apparaît sur le seuil du temple resplendissant de lumière; Il tend les bras vers la lumineuse apparition qui monte.... monte toujours.

à toi - - - - - *sf* Gloire - - - - - à toi - - - - -
à toi! - - - - - *sf* Gloire - - - - - à toi - - - - -

The third system continues the musical score. It includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated texture in the right hand and a bass line with triplets. The lyrics are: "à toi - - - - - *sf* Gloire - - - - - à toi - - - - -".

Gloire à toi!

Gloire à toi!

sf *cre* - *scen* - *do* - *molto*

Detailed description: This system contains four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with the lyrics "Gloire à toi!". The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern with sixteenth notes and triplets, marked with *sf* (sforzando) and *molto*. The lyrics "cre - scen - do" are written below the piano part.

Les sacrificateurs Pythiques se disposaient à monter les marches du temple, sont arrêtés par ION. — Tous ont le regard fixé sur lui.

Istesso tempo
sempre alla breve

fff *f* *dim.*

Detailed description: This system contains four staves. The top two staves are vocal lines, which are mostly rests. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part begins with a section marked "Istesso tempo" and "sempre alla breve". It features a driving rhythmic pattern with dynamic markings of *fff* (fortississimo), *f* (forte), and *dim.* (diminuendo).

ION (solennel)

O sa - cri - fi - ca - teurs

p

Detailed description: This system contains four staves. The top two staves are vocal lines for the character ION, with the lyrics "O sa - cri - fi - ca - teurs". The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern with a dynamic marking of *p* (piano).

1.
 du di - vin

1.
 La - to - i - de,
 Violons
f bien rythmé

1.
 Pu - -
p

I.

ri - fi - ez vos mains _____

The first system consists of a vocal line in G major with a soprano clef and a piano accompaniment in G major with treble and bass staves. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and finally a half note D5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand.

I.

_____ dans l'on - - - de Kas - ta -

The second system continues the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and finally a half note D5. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

I.

- li - - - de.

Violon

f

The third system features a vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4 and B4, then a dotted quarter note C5, and finally a half note D5. The piano accompaniment includes a violin part with a complex rhythmic pattern and a piano part with a strong dynamic marking of *f*. The piano part features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand.

1.
 Al - lez

1.
 et sur l'au -

1.
 - te! en - cor si - len - ci -

1.
 - eux, Brû

p *cresc.* Ped

1. *lez* *en un feu*

p *p*

Ped ★ Ped ★

1. *clair* *détaché* *l'en*

p

1. *cens* *dé - li - ci -*

1. *eux*

poco rit. *p*

Ped ★

Les Prêtres tendent les bras vers la lumineuse apparition qui, à partir de ce moment, décroît d'intensité et s'éloigne lentement.

♩. Un peu plus lent que les ♩ du mouvt précédent

f solennel

marcato
f majestoso

f

Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

1^r GROUPE

f

Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

2^e GROUPE

f

Pro - tè - ge - nous, ar - cher - su -

1^{er} G. - bli - - - me,

2^e G. - bli - - - me,

1^{er} G. Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

2^e G. Pro - tè - ge - nous, ar - cher - - - su -

Pro - te - ge - nous, ar - cher - - - su -

rit.

1^{re} G. bli - - - me

2^{re} G. bli - - - me

3^{re} G. bli - - - me

ff

ff

Le chœur de droite se dirige solennellement vers le fond de la scène où il s'arrête.

Le second chœur, tout en chantant, sort lentement par le fond de la scène à gauche, derrière le temple.

2^{re} G. Et des - cends sur l'au -

1^{re} G. Et des - cends sur l'au -

p

p

Et des cends sur la u .
gus - te ci - me.

gus - te ci - me.

- gus - te ci - me.
Et des cends _____

Et des cends _____

Où la myrrhe et l'en -
Où la myrrhe et l'en -

p Ped ★ Ped ★ Ped ★

1^{re}G

- bli - - - me,

- bli - - - me,

The first system of music consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics '- bli - - - me,' written below the notes. The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

1^{re}G

Et des - cends sur l'au - gus - te

Et des - cends sur l'au - gus - te

The second system of music consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics 'Et des - cends sur l'au - gus - te' written below the notes. The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

1^{re}G

ci - - - me,

ci - - - me,

The third system of music consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with the lyrics 'ci - - - me,' written below the notes. The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Le premier chœur sort, à son tour, lentement en chantant.
Peu à peu l'apparition disparaît complètement.

1^{re} G.

Où la myrrhe

Où la myrrhe

p

Ped Ped

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. The vocal staves (1^{re} G.) show a melody in G major with lyrics 'Où la myrrhe'. The piano accompaniment consists of arpeggiated chords in the right hand and a bass line in the left hand. Pedal points are indicated below the piano staves.

1^{re} G.

et l'en - cens par - fu - ment

et l'en - cens par - fu - ment

dim. sempre

Ped Ped Ped Ped

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. The vocal staves (1^{re} G.) show a melody in G major with lyrics 'et l'en - cens par - fu - ment'. The piano accompaniment continues with arpeggiated chords. A dynamic marking of *dim. sempre* is placed above the piano staff. Pedal points are indicated below the piano staves.

Un dernier rayon de l'astre tombe sur ION resté
seul sur le seuil du temple.
ION tend les bras et reste en contemplation.

1^{re} G.

ton au - tel

ton au - tel

pp

crise.

p

Detailed description: This system contains the final vocal phrase. The vocal staves (1^{re} G.) show a melody in G major with lyrics 'ton au - tel'. The piano accompaniment features a more complex texture with arpeggiated chords and a bass line. A dynamic marking of *pp* is placed below the piano staff, and a *crise.* marking is placed above the piano staff. Pedal points are indicated below the piano staves.

SCÈNE II

IÔN quitte le seuil du temple et descend les marches

Poco animato

accel.

Une belle lumière matinale éclaire cette scène

Molto, mod^{to}

IÔN

Pour moi

me lant le myrthe

I. Aux lai - nes — vi - o - let - tes, Je vais suspendre i -

rit.

p

Il détache ses bandelettes.

I. - ci — les sain - tes ban - de - let -

espress.

pp

Il les baise religieusement et les suspend à un myrthe.

Poco più animato

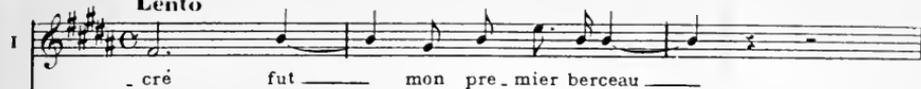
I. - tes — Et —

jouissement

rit.

I. — j'en é - car - te - rai les ai - les de l'oi - seau; Car ce temple sa -

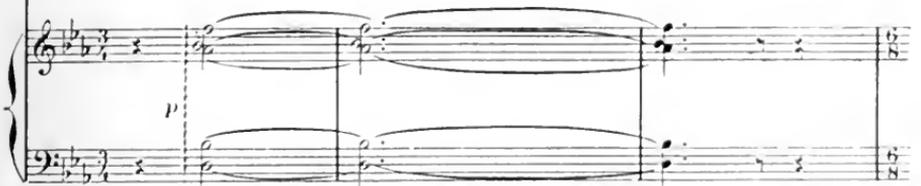
avec religiosité, contemplant le temple

Lento**Lento***religioso*Il jette des regards de joie et
d'admiration autour de lui**Animato****All^o mod^o**

Il parcourt joyeusement la scène



IÔN apercevant un laurier



Molto mod. e rit.

ro - se l'aube aux bel - les mains, _____

dolce
p

Ped.

Il cueille un rameau de laurier et le contemple.

Poco adagio

Désir des Dieux _____ et des hu - mains _____ char -

p

Poco adagio

p *pp*

rall.**a tempo**

- meur _____ puis - sant _____ des jours _____ fu - nes - tes! des

p **rall.** *p*

a tempo

murs, _____ du faite et du par - vis _____ dis - si - pe l'impu - re pou.

p *p*

I. *si - re, Et laisse é - cla - ter la lu - mière - é - blouis -*

I. *- san - te Aux yeux ra - vist!*

p. rit.

f

dim.

rit.

Poco adagio

p

Ped.

Il va déposer pieusement le rameau de laurier sur le seuil du temple,

puis se dirige vers le rocher d'où coule une source vive.

dim.

pp

1. **ION**

Eaux vi - ves, ——— ja - mais ——— é - poi -

m.g.

1. - sé - es, ——— qui coulez ———

sempre pp

1. ——— im - mortel - lement ——— sur ——— la

pp *pp* *p*

1. pen - te du mont char - mant par

poco *cre* *scen* *do*

- mi les lys lourds

ppp *sempre ppp*

Ped. Ped.

Il prend une coupe
de ro - sé - es! E.pan.

per l'endosi

Ped. Ped.

qui se trouve sur le rocher.
chez vos cou - pes d'a - sur sur le seuil de l'an - tre Py.

p *p*

Il puise de l'eau avec la coupe.
- thi - que Et

animando

p

Lento **rit.** Il met un

puis - se mon jour fa - ti - di - que

Lento **rit.**

f *mf* *p*

genou en terre. **rit.**

calme Couler com-me vous, chaste et

calme **rit.**

p

Adagio Se tournant vers le temple il fait une libation.

pur!

Adagio

p

Subitement il s'arrête. Consultant le ciel et l'horizon.

Allegro (poco animato)

p *tr* *p*

Mais,

1. 

— une om.bre sou - dai - ne et de con.fus mur - mu - res

1. 

Viennent des pics neigeux ou sor.tent des ra.

Interrogeant l'horizon avec une attention croissante.

1. 

- mu - res.

10N

Ce sont les oi - seaux, je les

cresc. molto

vois! Ils

p *cresc. molto* *f*

Hors de lui.

pas - sent au ciel clair sur le temple et les

più animando

bois!

trem. *cresc.*

Faisant le geste de chasser les oiseaux

1. *E - à!*

avec le bras.

1. *E - à! E - à! E - à! E - à!*

Allegro

1. *Fuis grand aigle — aux fau - ves pru - nel - les.*

Allegro

f

p

1. *Au - gu - ral — messenger des Dieux.*

dim.

I. *quitiens les fou - dres é - ter - nel - les.*

più moderato

I. *E. à!* *rit.* *p* *p* *espress.* *Ped.*

I. *Fuis, ô Cy - gne mé - lo - di.*

p *Ped.* *Ped.* *

I. *- eux!* *Dont l'au - rore*

p *Ped.* *Ped.* *Ped.*

1. *em - pour - pre les ai - les!*

liger

* Ped

10N

Et vous, co. lombes et ra - miers.

p

1. *Retournez aux nids fa.mil.iers.*

Il court vers son arc

1. 

Dans les forêts — sombres et frai — ches.

et ses flèches suspendus au temple.
accél.



L'arc en main il vient précipitamment vers le

l'ON **All^o mod^{to}** 

E - à! ———

cresc. molto *p*

milieu de la scène.

1. 

E - à! ———

p

I.

O doux oi - seaux, vous m'è - tes chers.

crpse.

Ped

I.

Mais do - cile au Dieu que je

I.

sers. Je vous per - ce.

crpse. *mf*

I.

-rais de mes fle - ches!

Il tend vivement son arc.

Animando sempre

1. *E - à! E - à!*

ff

Ped. ★

Il remonte vers le fond de la scène, l'arc tendu, et disparaît.

p sf sf sf sf dim.

Dans l'extrême lointain on entend le chœur des sacrificateurs Pythiques qui se purifient dans les eaux saintes.
 SACRIFICATEURS PYTHIQUES (dans l'extrême lointain) La scène reste vide un moment.

1^{er} CHŒUR

Ténors.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -

Basses.
Pro - tè - ge - nous, ar - cher su -

poco f

p

- bli - me,

- bli - me,
trem.

pp cresc. molto

poco marc.

Et des - cends sur l'au - gus - te

Et des - cends sur l'au - gus - te

ci - me!

ci - me!

SCÈNE III

Les femmes de la Reine entrent en scène par petits groupes. — Leurs gestes expriment le ravissement

espress.
molto

p

Ped

que ce beau lien leur inspire.

Ped

Ped

cresc.

sf *dim.*

1^{er} GROUPE

2^e GROUPE

3^e GROUPE

Que ce bois de lau - riers et de myr - thes é -

Que ce bois de myr - thes é -

Que ce bois - é -

espress. *cresc.* *sf*

FEMMES

-pais res - pire. ô chères sœurs.

-pais ô chères sœurs.

-pais

p *sf* *p* *sf*

più poco rit.

— l'in-no.cence et la paix!

— l'in.no.cence et la paix! l'in.no.cen - ce

l'in.no.cence et la paix!

più poco rit.

p *p* *p* *p* *espress.* *p*

3^e GROUPE

et la paix!

Très calme

pp *p molto espress.*

1 Contralto Solo

Et que son ombre est

poco cresc.

douce .. ou de fi - noa lu -

- miè - res glis - sent

par gout - tes d'or, des

dim.

Ped

feuil - les prin - ta -

m.g. *m.d.*

- nie - res

Poco più animato

poco f

Ped

1^{er} GROUPE

Et cette eau qui jaillit du rocher ruis-se-

2^e GROUPE

Et cette eau qui jaillit du rocher ruis-se-

cresc. *f* *dim.*

Ped. Ped. Ped.

calme

-lant Qu'elle est pu-re!

-lant Qu'elle est pu-re!

3^e GROUPE

Qu'elle est pu-re!

p

Ped. *

Qu'elle est pu-re!

espress. molto *dim.*

All^o mod^{to}

3 Soprani

Voy - ez!

ce ré-seau de guir.

lan - des quisur le seuil

tombe du fronton blanc.

poco rall.

p *cresc.* *sf* *sf* *sf* *dim.*

1^{er} GROUPE

O pi - eu - ses of - fran - des!

2^e GROUPE

O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

3^e GROUPE

O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

4^e GROUPE

O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

5^e GROUPE

O maison vé-né - ra - ble! O pi - eu - ses of - fran - des!

(entre elles et aux autres groupes)

Fem . mes , ce temple est beau comme ceux d'A - thè -

A tempo

criso.

p

Ped Ped Ped Ped

- nâ!

Lo - xi - as le pro -

Lo - xi - as le pro -

Lo - xi - as le pro -

p subito

p poco marc.

- tège et de ses mains l'or - na!

- tège et de ses mains l'or - na!

- tège et de ses mains l'or - na!

p

criso. molto

p

Allegro ION (hors de la scène)

E - à! _____ E - à! _____

poco f staccato

ION rentre joyeusement en scène son arc et son carquois à l'épaule; il se dirige vers le seuil du temple.

Subitement apercevant les étrangers, il s'arrête.

cresc. molto

1^{er} et 2^e GROUPES

O jeune hom - me — de - bout sur le

Agitato

1^{er} et 2^e G. *dolce*

seuil so.li.tai - re Est - il per - mis d'en - trer au di -

3^e et 4^e GROUPES

Est - il per - mis d'en - trer au di -

5^e GROUPE

Est - il per - mis d'en - trer au di -

f *p* *cresc.*

Molto più moderato

solemnel, sans changer d'attitude.

168

Qu'un sang ver-

- vin sanc - tu - ai - re!

- vin sanc - tu - ai - re!

- vin sanc - tu - ai - re!

f dim. e rit *pp*

- meil ruis - sel - le pour le Dieu

p

Puis au tre-pied d'ai - rain, dans les par-fums en

p *f* *dim.*

I. feu vous en - tendrez par - ler la

pp

I. pâ - le pro - phé - tes - se.
Les femmes, avec humilité et une soumission respectueuse.

Nous at - ten - dons i -

Nous at - ten - dons i -

Nous at - ten - dons i -

fp

- ci le maître et la maî - tres - se!

- ci le maître et la maî - tres - se!

- ci le maître et la maî - tres - se!

Et s'il te plaît ain - si, tu
t'as attiré par la curiosité suit

peux l'in - ter - ro - ger!
les étrangères au fond de la scène.

Premier mouvement

d'admiration d't'as

dim.

TÔN à part TÔN ne perd plus la Reine des yeux.
Si j'en crois sa beau - té que nulle au - tre n'e -

- ga - le, Cet - te fem - me sans doute est de ra - ce roy - a - le!

SCÈNE IV KREOUSA s'avance lentement soutenue par ses femmes, le regard baissé, perdue

Assez lent

p *express. molto*

sf

plaintif

dans un rêve infini.

108

Mais d'où naissent les pleurs qui

cou - lent de ses yeux?

dim.

Levant subitement les yeux, apercevant le temple d'Apollon, KRÉOUSA s'échappe des mains de ses femmes et court sur le devant de la scène.

Più animato *cresc.*

KRÉOUSA

O ——— dou — leurs ! O ——— re —

f *p* suivez *f* *a tempo* *f* *p* suivez

K — mords ! noirs — at — ten —

f *a tempo* *ff*

K — tats des Dieux !

ION

Pourquoi ce morne ennui —

f *p* *cresc. molto*

KREOUSA

Se — peut-il — qu'un Dieu mente — et qu'un

1. — sur son visage au-guste ?

Dieu — soit — jus — te!

1. De — vant — la splendeur de l'au —

- tel, Fem — me, ne par — le

1. pas ains — i d'un immor — tel. Qu'est ton nom?

avec autorité

animato

avec impatience

avec vénération

I. *Quelle est ta ra - - ce res - pec - té - e?*

KREOUSA, fièrement et sans daigner regarder son interlocuteur

Je suis Kréou - sa, Reine — et du sang d'Erekh.thé - e

Lent

Più mosso

Et j'habite — A.thé - nà — la ci - té de Pal - las

avec la plus grande admiration

10X

O ville il -

lustre, En - fant — d'un noble pé - re!

KREOUSA atterée

Hé-las! que me sert, é-tranger, le sang — dont je suis né — e! En

Lentement

p

ai - je moins su - bi la som - bre des ti -

p

- né - e?

Al^o animato

f *dim.* *f*

IUN avec avidité

Est-il vrai que le Dieu, le Roi des flots sans

f

I. frein _____ D'un coup _____ de son tri.

I. dent d'ai_rain _____ Dans Ma - krà _____ qui s'en -

KREUSA

éclatant et hors d'elle

Ma - - - krà!

- tr'ouvre ait en.glou.ti ton pé - re?

Vivement

K. ne par - le pas de cet im-pur re - pai - re.

IÔN

C'est un lieu vé - né -

- rable et d'A.pol - lôn ai - mé

KREÛSA soumise et comme poursuivie par la fatalité

Dans cet an - tre fa - tal que ta bouche a nom -

- mé Un cri - me fut coin - mis

presque parlé

Prostration absolue immobile -
le regard fixé vers la terre.

K

Sans y laisser de trace!

pp

p

p

pp

Quelques suivantes de KREOUSA traversent lentement la scène, allant déposer des offrandes derrière le temple. IÔN, désireux de rester seul avec la Reine et d'en connaître davantage, congédie du geste les

Assez lent

sans traîner

p *crsc.* *f*

Ped ★

femmes de KREOUSA

f *deliciss.* *p*

p

p *molto leg.*

crsc.

3

IÔN s'approche doucement de KREOUSA

Mais que est ton é - poux ?

Poco più mosso

p

KREOUSA toujours immobile, sans daiguer regarder

Il se nom - me Xou.

I. Est-il de no - ble ra - ce ?

Lento

p

K. - thos, Il sort — de Zeus ton.nant — Et sur la sainte At -

p

K. - tique, il ré - gne main - te - nant Ay.ant conquis pour nous l'île aux ver - tes o -

p sans trainer

(solemnel)

li - ves Qu'un o - rageux détroit sé - pa - re de nos ri - ves Il gra -

vit la montagne et nous venons tous deux Consul - ter de Py - thô — l'o -

-ra - cle ha - sar - deux.

l'ON (vivement)

Pour vos enfants sans doute, hon - neur — de l'hy - mé -

Toujours même attitude.

(morose)

Nous n'a - vons point d'en - fants :

(vivement)

-ne - e O femme infortu - ne - e... Quoi

KRÉOUSA tourne lamente-ment la tête et fixe le temple d'Apollôn. (solennellement)

K
A-pol-lôn

I.
tu n'as point d'enfant !

Maestoso

K
Subitement son regard tourné vers le temple tombe sur
lesait bien :

All^o poco animato

alleg.

K
le jeune homme qui l'interroge et qu'elle regarde pour la première fois. (avec surprise et
Mais toi,

cresc. *f*

K
avec une curiosité croissante)
cher é-tran-ger, quel pa-ys est le

fp *p*

K. *ten?* Que ta mère est heu - reuse, hé -

p *poco f m.g.* *dim.*

Mouvement de la Reine.

K. -las ! O Dieux !

ION (mélancolique)

Rei - ne, j'i - gno - re Mes pa - rents, mon pa - ys...

p *p*

K. (à part) (Elle l'observe de plus en plus)

Si jeune en.co - re

pp *cruc.*

K. (vivement)

Tu n'as jamais connu ta mè - re ?.

f

tôt (triste)

(avec une grande candeur)

Non, ja-mais ! Dans les lan-ges de lin où, dit-

pp *p*

1. on, je dormais Ce tem - - ple m'a re - çu - - - - - comme un oi-

p

1. -seau sans - - ai - - les Et le Dieu m'a nour-

allarg.
(avec enthousiasme)

p *poco f*

Ped. Ped. Ped.

1. Il tend ses mains ravies vers le temple.
-ri de ses mains immor - tel - - - les !

Poco adagio
religioso

p *p* *cresc.*

KRÉOUSA

(Pathétique, avec une

Animato Je

f *dim.* *p* *cresc.*

émotion contenue.)

K. sais une au - tre femme, hé - las, qui

f *dim.*

K. pleure aus - si L'en -

p

K. - fant qu'elle a per - du ja -

sempre dim.

animando sempre

K. *-dis* *Je veux i -*

pp *p*

K. *-ci, Dans Py - thô,*

cresc. *f* *dim.*

K. *de-mander pour ei-le... j'ose à*

p *cresc.* *p*

K. *pei-ne, Par pu-deur, ré-vé - ler... (avec autorité) rit.*

tôn *Il faut parler, o Rei - ne*

Molto poco mod^{to}

KRÉOUSA

Cet - te fem - - me, ou - trageant Pal -

lourd.

poco f

f

(solemn)

. las et la ver - tu Des vier - ges... eut un fils d'A - pol -

- lôn.

lôn

Que dis-tu ? U - ne mortelle... un Dieu !

molto animato

f

ff

(avec enthousiasme)

Certe - A - pol - lon lui - me -

f

ff

mezzo

Poco lento

K. *me! Que pou-*

rinf.

Ped.

K. *-vons - nous, hé - las, contre un Dieu qui nous ai - me!*

espress.

p

K. *Dans l'an - - tre de Ma - krâ cet en -*

Animato

f

cresc.

K. *-fant vit le jour Et des bras ma - ter -*

molto

poco f

(gémissant)

(fixant l'ON)

K. *rit.*
 - nels dis - pa - rut sans re - tour. Je ne
 l'ON (vivement)
 Est-il mort ?

- molto - - - *Molto lento*
 K. sais s'il vit. O chère i -
dolciss
pp

(tendant ses mains vers l'ON)
 K. - ma - - ge Il te ressem - ble - rait...
p

(l'ON l'arrête du geste)
 K. Il aurait le même à - - - ge.
rit
pp
p

SCÈNE V. — IÔN très ému, tout en ne quittant pas KRÉOUSA des yeux s'éloigne d'elle de quelques pas.

Poco più mosso

con espress. *p espress.*

La Reine le contemple avec une admiration croissante.

dim. *pp* *dolciss.* *cresc.*

Quelques suivantes de KRÉOUSA réapparaissent au fond de la scène à gauche et semblent consulter l'horizon. Une fanfare très lointaine se fait entendre.

dim. *poco f.*

FEMMES. Quelques voix (du fond de la scène)

Un bruit stri - dent d'airain

la fanfare un peu plus accentuée.

IÔN et surtout KRÉOUSA

ar - ri - ve jus - qu'à nous ; Chè - re Rei - ne,

cresc. molto.

ne voient et n'entendent rien de tout ce qui se passe. — Tous deux sont plongés dans une contemplation

vo - ci Xou - - thos _____ ton

ff *dim*

infinie.

noble époux l _____ 11

p *m.g.* *pp* *dim. sempre*

vient _____ *Alti* im - pa - tient de l'o - racle in - fail -

Le mou! s'anime insensiblement

perendosi *m. d.* *marquez davantage*

- li - ble Et le Dieu _____ va parler

poco a poco cresc.

— sur le tré pied ter-ri - ble! **All^o molto mod^o**
marziale

poco f *p* *m. d.* *sf*
 Ped. *

commencent à entrer en scène. — Les femmes se dirigent vers leur souveraine.

p *sf* *p* *f*
 Ped. *

p *sf* *p* *sf*
 Ped. *

f *cresc. poco a poco*
 Ped. *

sf *cresc.* *marc.*
 Ped. *

Les femmes éplorées
con *espress.*

cresc. molto
p

Ped

entourent KRÉOUSA et semblent la conjurer de reprendre possession d'elle-même avant l'arrivée

p

de son époux.

cresc. poco a poco e animando

f

Trompettes entrant en scène et se tenant
au fond de la scène annonçant le Roi.

En grande hâte, les femmes de

Tromp.

f

KRÉOUSA lui jettent le manteau royal sur les épaules.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *sf* and *f*.

Musical score for the second system, including a *Tromp.* (Trompe) instrument part and piano accompaniment with dynamic markings *sf*, *animando*, *rinf*, and *molto*.

SCÈNE VI... XOUTHOS entre en scène avec toute la majesté souveraine, le regard fixé sur le temple d'Apollon.

**Allegro
maestoso**

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment with dynamic markings *II* and *cresc.*

XOUTHOS

Musical score for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment with dynamic markings *III*, *fp*, and *f*. The vocal line includes the lyrics: "Sa-lut, rocher cé-lè-bre, an-tre mys-té-ri-".

Ped

Musical score for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment with dynamic markings *f* and *fp*. The vocal line includes the lyrics: "-eux : O-ra-cle Py-thi-en, cher aux".

(solemn)

X.

hom - mes pi - eux ! Sa - lut - - ô Lo - xi -

f *cresc.* *mf un peu plus large*

X.

-as ! dans ta hau - te de - meu - re !

Guerriers levant leurs armes et leur bouclier

Sa - lut ô Lo - xi -

Sa - lut ô Lo - xi -

p *f* *f* *presto*

vers le temple .

-as ! dans ta hau - te de - meu - re

-as ! dans ta hau - te de - meu - re

f

XOUTHOS (se rapprochant de KRÉOUSIA)

Fem - me ! voi - ci

le jour et l'heu - re

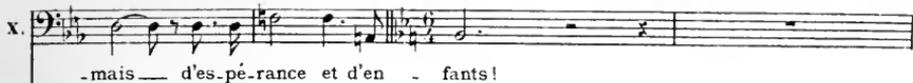
Où nous retour - ne - rons, heu -

-reux et tri - om -

-phants Ou pri - vés à ja -

meno f *p* *f* *rit.* *f* *rit.* *Allegro* *dim.* *p* *Più lento*

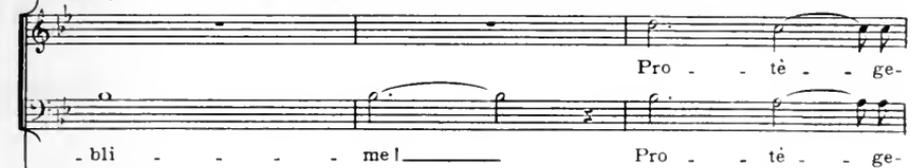
Les ministres et les sacrificateurs pythiques qui étaient allés

X.  -mais d'es-pé-rance et d'en-fants!

PRÊTRES  Pro-té-ge-nous, ar-cher su.

 *dim.* *poco f.*

se purifier dans les eaux saintes reurent en scène, montent les marches

 Pro-té-ge-bli-me! Pro-té-ge-

 *poco marc.* *cresc.*

et entrent dans le temple de Pytho. — Tout le monde s'incline sur leur
nous, ar-cher su-bli-me!

nous, ar-cher su-bli-me!

 *cresc.*

passage. — ION les a précédés et a ouvert les portes. — KRÉOUSA ne l'a pas
quitté des yeux.

plus espress.

Et des - cends sur l'au - gus - - - te

Et des - cends sur l'au - gus - - - te

p espress.

- cends sur l'au - gus - - - te ci - - me

ci - - me, Et des - - cends

ci - - me, Et des - - cends

Où la myrrhe et l'en - -

Où la myrrhe et l'en - -

- cens — par - fu - - - ment ton au - -

- cens — par - fu - - - ment ton au - -

The first system consists of two vocal staves and two piano staves. The vocal lines are in a high register, with the lyrics '- cens — par - fu - - - ment ton au - -' written below. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more melodic line in the left hand.

Dès que le dernier des sacrificateurs est entré, XOUTHOS se rapproche vivement du temple.

- tel!

- tel!

A tempo all^o

f *sf* *f* *sf* *f* *dim.*

The second system begins with two vocal staves, each with the lyrics '- tel!'. Below them is a piano accompaniment. The tempo is marked 'A tempo all^o'. The piano part features a complex rhythmic pattern with dynamic markings: *f*, *sf*, *f*, *sf*, *f*, and *dim.*

XOUTHOS à ION, encore en haut des marches

Jeune hom - me, — mè - ne - nous à ton Dieu —

ff *crise.* *f*

The third system features a vocal line with the lyrics 'Jeune hom - me, — mè - ne - nous à ton Dieu —'. The piano accompaniment is marked with *ff* and *crise.* (crescendo), followed by *f*. The piano part has a driving, rhythmic character.

— re - dou - ta - - ble.

f *f* *ff* *f*

The fourth system continues with a vocal line: '— re - dou - ta - - ble.'. The piano accompaniment is marked with *f*, *f*, *ff*, and *f*. The piano part features a strong, rhythmic accompaniment.

ION

Que Lo-xi-as t'ex-auce, E-tran-ger vé-né-

1. - ra - - ble, Je ne puis — t'o.bé - ir, il ne m'est point per.

très récit

1. ...mis D'abandonner le seuil dont le soin m'est com-mis. D'autres sont

1. là, veil-lant au-près des sain-tes flam-mes; Mais en-tre

TÔN quitte les marches, laissant l'entrée libre
à XOUTHOS

I.

plus lent
Prends ces rameaux — de laurier ver.doy.

f dim. p pp

X. *Il gravit quelques marches*
ant. Reine, — et demande au Dieu qu'il nous soit bienveillant!

a tempo

X. puis se retournant:
Puisse les des.ti.

V. né — es Ac.cor.der des en.fants à nos

x. Il monte les derniers degrés, puis
vieil - les an - nés!

x. s'adressant à ses guerriers qui s'apprêtaient à le suivre:
Pour vous — mes com - pa -

x. - gnons, guer - riers — de la Hel - las. —

x. Res - - tez — et sup - pli - ez Ar - témis et Pal -
Entares

Il entre dans le temple dont les portes se referment lourdement

x.

- las!

f

dim.

p

pp

SCÈNE VII. Quelques femmes et ION brûlent des parfums sur un petit trépied que l'on place devant le temple; les autres suivantes sont derrière la Reine. — Les guerriers occupent tout le fond de la scène.

KRÉOUSA à genoux le laurier dans les mains adresse son invocation au Dieu.

avec un sentiment profond *très doux*

A - pol - lôn! A - pol - lôn! — ne l'as - tu pas ai - mè - e Cet - te

rit.

vier - ge trem - blante en - tre tes bras di - vins, Qui.

p

K. *mè - re sans en - fants, et d'en - nuis con - su - mé - e, Gè -*

p

K. *- mit, gé - mit en proie aux noirs cha - grins?*

espress.
sf *dim.* *poco f*

K. *A - - pol - lôn!*

lentement

dim. *p dolce* Ped *

K. *A - - pol - lôn! O Lu -*

Elle se relève lentement

poco accel. Ped *

K. *mie - - rel — O Pro - phè - - te!*

f *dim.* *rit.*

Ped ★

K. *Sa prière devient tout intime; la*
Rends - lui ce fils —

très lent

p

K. *voix de plus en plus douce et caressante comme si son Dieu*
Rends - lui ce fils — con - çu dans un

p *ten.*

Ped ★

K. *était à ses côtés et quelle lui rappelât le mystère de leur amour. —*
rêve — en - chan - tée!

pp *ten.* *dim.* *p* *dim.*

Ped. ★ Ped ★ Ped ★

Elle termine cette strophe en pleine extase.

K. 

Dont — tes cè.les - tes yeux — do - raient la blon - de

pp *sf* *dim.*

una corda *Ped* *tr.* ★

K. 

tè - - - te, Re. flet — charmant —

p *più sempre*

K. 

Subitement rappelée à la réalité elle retombe en une prostration complète

de — ta beau - té.

pp *pp* *p marc.*

K. 

Elle retombe à genoux

Un peu plus animé

Ou du moins — si la mort, —

p *espress.*

K. dans la pâ - le pra - ri - e, A couché cet en -
animez peu à peu

les bras ouverts et tendus
vers le temple.

.. fant sur les fu - nè - bres fleurs.

rinf.

ff *sf* *sf*

K. Par - - - le, Parle. _____

a tempo

ff *sf*

suivez

Ped. *sf* *

K. a - fin que sa mère. à cette

lent

sf *dim.* *dolce mour.*

sans trahir (entre-coupé)

K. om - - bre ché - ri - - e E - lève — une humble

marc. Ped ★

K. tom - be et la bai - gne de pleurs, —

sf. *sf.* *ff* *accél.* *marc.* *dim.*

Ped. ★ Ped. ★ Ped.

K. Sur — le doux

très calme *pp*

K. sol — de — la pa - tri - - - - et

rit. *a tempo* *pp* *p* *f*

Elle se traîne à genoux.

K.

Par - le! Par - le!

f *dim.* *f*

se traînant et suppliant de plus en plus.

K.

Par - - - - - le!

p

Silence solennel.

K.

p *cresc.* *f*

LA PYTHONISSE (dans l'intérieur du temple)

KRÉOUSA toujours à

Emotion générale.

Sors... ce lui que tes

p *mf*

Tambour

observant la scène en accél. peu à peu

pp
trem.

poco a poco cre-scen

Arrivé en haut
amenez encor
ff

des marches, il pousse des deux mains les portes qui s'ouvrent devant lui.

ff
ff

XOUTHOS paraît subitement et se dresse à deux pas devant ION.

O mon fils! mon cher

SCÈNE VIII. KRÉOUSA et ses femmes se relèvent et reculent précipitamment à droite de la scène.

X

fils!

All^o vivo IÔN descend rapidement quelques marches.

ff *ff* *crsc.*

XOUTHOS, toujours du haut des marches, et les bras tendus vers IÔN:

Lo - xi - as a par - lé,

IÔN continue à descendre

ff *p* *ff* *crsc.*

X

Viens dans mes bras. en - fant, si long.

ff *p* *ff* *p marcato*

IÔN

E - tran - ger, que dis -

temps ap - pe - lé! Que je

I. tu ?

X. bri - se tes mains et ton

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'tu ?'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'bri - se tes mains et ton'. The bottom two staves are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a series of chords and arpeggiated figures.

I. ta pa - role est peu sa -

X. jeu - ne vi - sa -

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'ta pa - role est peu sa -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'jeu - ne vi - sa -'. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand has a melodic line with triplets and slurs, marked with dynamics *p* and *f*. The left hand provides harmonic support with chords and arpeggios.

I. - ge. Les dieux ont-ils troublé tes yeux, ta rai - son ?

XOUTHOS descend à son tour.

- ge !

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '- ge. Les dieux ont-ils troublé tes yeux, ta rai - son ?'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'XOUTHOS descend à son tour.' and '- ge !'. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand has a melodic line with slurs and accents, marked with dynamics *fp* and *f*. The left hand provides harmonic support with chords and arpeggios.

KREOUSA

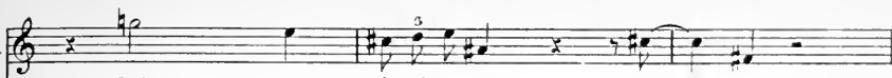
Kreousa: Son fils?
 Ion: Son fils?
 Xouthos: Mon fils!

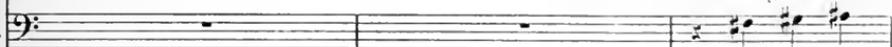
GUERRIERS

à XOUTHOS: Ton fils?
 2^{es} entre eux: Quoi! Ce jeune homme est son fils?
 1^{er}: Que dit-il? Ton fils?

K: Son fils?
 I: Son fils?
 X: Moi! Ton fils?

à ION: Que dit-il? son fils?
 G: Quoi! ce jeune homme est son fils? Que dit-il? son fils?

I.  Qui te la ré.vé.lé? Par le
avec une conviction religieuse absolue.

X.  C'est la voix

F.  toi?

G.  toi?

B.  toi?

Vivement

 *f* *crsc.* *f* *p* Ped

X.  sain - te Du Dieu qui ta nour.

 Ped Ped Ped *

X.  - ri dans cette au - guste en - cein - te!



Très lent

X. El - le m'a repondu: — Sors... ce-lui que tes yeux . Auront vu le pre-

KREUSA hors d'elle.
Grands — Dieux!

X. - mier... se-ra ton fils.

A tempo All^o vivo

K. A combien de dou - leurs m'a - vez - vous con - dam -

K. - né - e O mes lar -

ION Et ma mè - re, sais - tu

liger

K. mes pleu - rez le

I. quelle est ma mè - re?

XGUTHOS

Non, L'o - ra - cle de Py -

K. jour où je suis né - e!

X. - thô ne m'a point dit son nom...

Vivement

IÔN vivement

Es - tu ma mere, ô Rei - ne, ô

plus vivement, avec une impatience croissante.

I. fil - le d'E - rekh - thée? Es - tu ma

Vivement

I. *p dolce*

mère, ô Rei - ne, ô fil - le d'E - rek.

I. *rit. molto*

. thé - - e?

crusc. molto *fp*

KREOUSA morne, regardant ION avec amertume.

De l'a-mour d'un fils je suis dés.hé-ri-

Très lent

fp *fp* *p*

K. *fp* *fp*

- té - e; Nous n'a-vons ja - mais eu d'en - fants.

K. Tu ne m'es rien!

XOUTHOS

tout entier à la joie

fp *dim.* **Animé** Par A - pol -

X. - lôn et Zeus ——— Ou - ra - ni - en, Voi -

f *sf* *f* *sf* *f* *sf* *f*

lôn

hors de lui

Qui

X. - ci mon fils l'hé - ri - tier de magloi - re!

ff *cruc. molto*

I. suis-je, ——— ô Lo - xi - as, et que me faut - il croi - re?

ff

1. *Ministres et sacrificateurs pythiques sortis du temple, du haut des marches,*
avec solennité
 A l'om-bre de ces murs sa-crés,
 A l'om-bre de ces murs sa-crés,

All^o molto maestoso

dim. *mf* *f*

P.
S.
Toi qui fleurissais plein de grâ - - ce,
 Toi qui fleurissais plein de grâ - - ce,

f

P.
S.
Beau - - jeune homme aux cheveux do - rés, Re - con-
 Beau - - jeune homme aux cheveux do - rés, Re - con-

f *f*

K. *Quels mal - heurs*

X.

Un jour nou - veau

K. *sont pa - reils aux miens?*

l'ON

Ah! *lais - se -*

luit sur ton ho - ri - zon

SUIVANTES

Ré -

dim.

p

I. *moi plu - tôt jou - ir obs - cu - ré -*

X. *A - près les jeux viennent les temps sé - vè - res,*

crise.

S. *pri - me ton cœur et re -*

dim.

I. *f* ment — Des hum - bles biens goû -

X. Le fruit mû-rit a-près la flo-rai-son

S. tiens — tes lar - mes O

f *dim.*

KREOUSA avec désespoir

f Quels — maux é - ga - lent ma dé -

I. - tés sans trouble et sans — tour -

X. Sache o - bé - ir au Dieu que tu re -

S. ché - re maitres - se

f *dim.* *f*

K. tres - se

I. - ments !

X. - vè - res

marziale

Le sceptre au poing, les

Le sceptre au poing, les

Le sceptre au poing,

Le sceptre au poing,

Più animato *marziale*

tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

les tem - pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

les tem pes cou - ron - né - es, Tu ju - ge - ras les

fou - - les in - cli - nè - - es

fou - - les in - cli - nè - - es

fou - - les in - cli - nè - - es

fou - - les in - cli - nè - - es

f

aux

On sur ton char - - - - - aux

On sur ton char - - - - - aux

aux

f

6.

lourds moyeux d'ai - rain _____ Chef - cou - rageux de

lourds moyeux d'ai - rain _____ Chef - coura -

lourds moyeux d'ai - rain _____

lourds moyeux d'ai - rain _____

cresc. molto

6.

la ci.té guerriè - re, Tu - pous - se -

- geux de la ci.té guer - riè - re, Tu - pous - se -

Tu - pous - se - ras à tra -

Chef cou.rageux Tu - pous - se - ras à tra -

f

ras à tra - vers — la car - riè - re, Ton
 ras à tra - vers — la car - riè - re, Ton
 - vers — la car - riè - re, Ton
 - vers — la car - riè - re, Ton

iôn

en pleine vision surnaturelle et comme inspiré

Je
 noir qua.drige im - pa - tient du frein —
 noir qua.drige im - pa - tient du frein —
 noir qua.drige im - pa - tient du frein —
 noir qua.drige im - pa - tient du frein —

1. *nai* — *ja-mais ver-sé,* *fi-dèle* — *aux sain-tes*

p *f* *Ped.* ★

1. *rè-gles,* *Que le sang* — *des corbeaux vo-ra-ces*

dim. *p*

1. — *et des ai-gles;*

dim. *p*

1. *Et l'é-pé-e* *et la*

f

KREÛSA l'écoute avec admiration

lan - ce et les coups fu - ri - eux of - fen - se - raient ces

cresc. *sf* *p*

rit. Etonnement général; tous se regardent entre eux.
mains — que je ten - dais — aux dieux!

rit. *pp* *p* même mouy!

poco marcato

XOUTHOS, (avec bonté)
Viens — tu se - ras, en - fant, — ce que nous

p

X
som - mes sous l'or du casque —

marcato

x

— et sous le bou - cli - er

p

mare.

x

Tu ver - seras _____ le no - ble sang des hom - mes

x

Et sur ton front _____ croi - tra _____

f

sf

x

— le vert laurier.

Poco adagio

pp

p espr. molto

IONS, de plus en plus perdu dans sa contemplation idéale

Il germe i-ci plus beau, — ver.doyant dans l'au-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The lyrics are "Il germe i-ci plus beau, — ver.doyant dans l'au-". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the right hand, with many beamed sixteenth notes, and a more melodic line in the left hand.

p dolciss.

- ro - - - re Aus-si doux qu'u.ne Ly - - re, il

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- ro - - - re Aus-si doux qu'u.ne Ly - - re, il". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) in both the right and left hands. The right hand continues with intricate sixteenth-note patterns, while the left hand provides harmonic support with longer note values.

chante au vent sono - - re Et la mu.se di.vi - - ne

The third system of the score features the vocal line with the lyrics "chante au vent sono - - re Et la mu.se di.vi - - ne". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* and the instruction *molto legato*. The right hand's sixteenth-note patterns become more fluid and connected, mirroring the *molto legato* instruction.

a - vec ses bel.les mains —

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "a - vec ses bel.les mains —". The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* and includes a section with a 6/8 time signature. The right hand continues with sixteenth-note patterns, and the left hand has a more active role with eighth-note accompaniment.

Ne le po - se ja - mais

sur des fronts in - hu - mains

espress.

sempre dim.

All^o molto animato

p cresc. poco a poco

p trem.

1^{er} Ten. Leur insistance devient plus grande

2^{ds} Ten. No - tre Pal - las, tou - jours victori.

1^{es} Basses No - tre Pal - las, tou - jours victori.

2^{es} Basses

De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se,
 - eu - - se, De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se.
 - eu - - se, De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se,
 De - vant sa lan.ce glo - ri - eu - - - se,

sf *ff* *f*

Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants.
 Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants.
 Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants
 Dis - per - se.ra les bar.ba - res tremblants.

f *sf* *sf*

GUERRIERS

Tén.
Et tu verras pas -

Basses
Et tu verras pas - ser dans la tempê - te

f *sempre cresc.*

Se rapprochant mystérieusement d'IÔN

- ser dans la tempê - te

Se rapprochant mystérieusement d'IÔN

Gor - gô, le monstre im - mor -

SACRIFICATEURS

Tén.
Gor - gô

Basses
Gor - gô

Gor -

- tell

f

Gorgô!

Gorgô!

- gô, le monstre im - mor - tel!

p *cresc.* *f*

— dont la tête a pour che.

—

— dont la tête a pour che.

—

f *marcato* *cresc.*

veux _____ des rep - -

Dont la tête a pour che-veux _____

veux _____ des rep - -

Dont la tête a pour che-veux _____

ff *crise.*

Detailed description: This system contains the first two lines of a musical score. It features four staves: two vocal staves (treble and bass clef) and two piano accompaniment staves (treble and bass clef). The vocal lines have lyrics: 'veux _____ des rep - -' and 'Dont la tête a pour che-veux _____'. The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *crise.* and various musical notations such as slurs, accents, and rests.

- ti - - les san.glants. _____

_____ des rep - - ti - - les san -

- ti - - les san.glants. _____

_____ des rep - - ti - - les san -

ff *sf*

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. It continues with four staves: two vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines have lyrics: '- ti - - les san.glants. _____' and '_____ des rep - - ti - - les san -'. The piano accompaniment includes dynamic markings *ff* and *sf* and various musical notations such as slurs, accents, and rests.

ff

Gor - - - - - gô!

Gor - - - - -

ff

- glants! _____

Gor - - - - -

ff

Gor - - - - - gô!

Gor - - - - -

ff

- glants! _____

Gor - - - - -

ff

sf

ff

10x

Ah! _____

- gô! Ah! _____

- gô! Ah! _____

(rises)

- gô! Ah! _____ ah! ah!

- gô! Ah! _____ ah! ah!

sf

fff

sf

sf

Comme s'il avait la vision de toute son existence passée

1.

la myrrhe — et l'en —

Molto lento

dolciss.
pp

Dans une extase pleine d'admiration KRÉOUSA ne quitte plus IÓN des yeux

1.

— cens — Vers — les clai — res nu — é — —

1.

— es — Les ro — — ses par.fu.

ppp
p
ppp

Ped.

1.

— mant les tres — — ses dé.nou.é — — es...

1.

Les son — — ges — — doux — — char.

cresc.
dim.

Ped. Ped.

1. *meur de mon lé-ger som-meil*

pp ★ *pp*

Ped. Ped.

1. *Et le chant des oi-*

pp *p* *p*

1. *-seaux*

2/7

1. *dans le matin ver-*

pp 2/7

- meil!

XOUTHOS et les SACRIFICATEURS PYTHIQUES

Au destin sacré qui t'en-trai - - - ne En.

Lent et majestueux

ppp

p

espress.

- fant. tu ré-sis - tes en vain, Ne

p

sens - - - tu pas le sang di-vin De tes a -

cresc.

f

- ieux gon-fler ta vei - - - ne?

sf

f

dim.

f

T^{en.} Poco a poco più animando

SACRIFICATEURS

T^{en.}

Basses

Prends le

GUERRIERS

T^{en.}

Basses

Lais se là ton arc in no cent, Prends le

Poco a poco più animando

Mets le

scep tre res plen dis sant, Mets le

Mets le

scep tre res plen dis sant, Mets le

f *simple cresc.* *f*

glaive hors de la gai - - - ne! —

glaive hors de la gai - - - ne! —

glaive hors de la gai - - - ne! —

f *ff solennel*

XOUTHOS (solennel)

Sur ton front que la vie en fleur parfume encor, —

allarg.

f

— Reçois — cette couronne au tri - ple cer - cle d'or

en animant un peu

p *f*

IÔN revenant à la réalité

Il est donc vrai je suis ton fils moi... sans pa-

p

rit.

trie et sans nom... — O mon père! —

p

Mouvement de KRÉOUSA... Le nom de Père donné à XOUTHOS la rappelle à sa douleur.

IÔN s'approche respectueusement de XOUTHOS, et reste incliné devant lui.

Le Roi le couronne et le serre dans ses bras... Les Guerriers les entourent étendant et élevant au dessus d'eux leurs lauzes et leurs boucliers.

Les Prêtres, du haut des marches, bénissent en étendant les mains.

A tempo

dim.

KRÉOUSA, dans un abattement profond

Et moi, je suis tra - hi - e! Xou.

marc.

p

crux

avec désespoir

K. *thos* — a.vait un fils — et j'ai perdu — le

en s'éloignant *mf*

K. mienl Tri - -

p *cresc* *molto*

K. - om - phe, O Dieu cruel Il ne me res - - te

f *dim.* *p*

Elle sort lentement à reculons, regardant le temple... ses femmes l'entourent et la suivent.
Elle disparaît par le petit chemin à travers les rochers.

K. rienl

dim.

Lent

poco dim.

sf *pp* *sf*

Les guerriers relèvent leurs lances et leurs boucliers et l'on se livre tout à la joie.

All^o mod^{to}

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

XOUTHOS

Hâtons-nous, compa-gnons, _____ fleurs de la sainte At-

sf *sf* *sf* *sf*

x. -ti- - que, Cou-ron-nés de lauriers et de myr-thes joyeux _____

sf *sf* *ff* *sf*

X. 

Por - tons dans A - thé - nâ la pa - ro - le Py - thi - que!

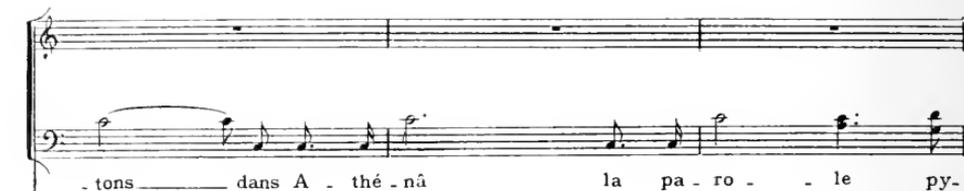
Ténors

Basses

Por -



sempre f *crese* *molto* *f*



- tons dans A - thé - nâ la pa - ro - le py -



f *ff* *ff* *f* *ff* *marc.*



Couronnés de lau -
- thi - que Couronnés de lau -



f *sf* *sf* *sf* *f* *sf*

XOUTHOS

Toi, res - te

- riers et de myr - thes joy - eux!

- riers et de myr - thes joy - eux!

f *poco f*

x. cher en - fant, que me gardaient les dieux, En ce

x. jour, le meilleur de ma vie é-phé-mè - re. Ap - pel - le tout ce

peuple au fes - tin so - len - nel.

GUERRIERS

PRÊTRES SACRIFICATEURS

Qu'ils vien - - nent tous, la tem - pe cein - te de myrthe et de

Qu'ils vien - nent

C'est as.sez, re - ga -

En - fant, suis - nous, ban -

lys ra - di.eux, _____ Et que la

tous, la tem - - pe cein - - -

- gnons nos ten - tes, Et que nos clameurs é - cla -

- nis l'in - qui - é - tude a - mè - - re _____

s

joie — é - cla - - - - -
 - - - - - te Et que la joie — é - - - - -

- tan - tes Ap - pel - lent au fes - tin joy - eux — le
 et — sa - lue en par - tant le

8
ff *ff* *sempre f*

- - - - - te aux yeux!
 - cla - - - - - te aux yeux!

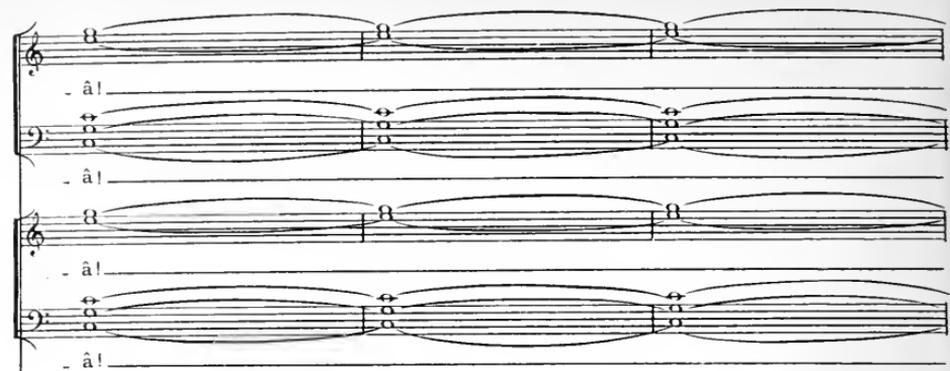
peu - ple de Py - thô la sain - - - - -
 fa - ti - dique au - tel! E - - - - - à!

Violons

8
cresc. molto *ff*

Musical score for voice and piano, page 134. The score is in French and consists of five systems. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns and triplets. The vocal line has lyrics: "E - - âl", "tel", "E -", "E -", "E - - âl", "âl", "âl". The score includes dynamic markings like "f" and "Ped", and various musical notations such as slurs, accents, and fermatas.

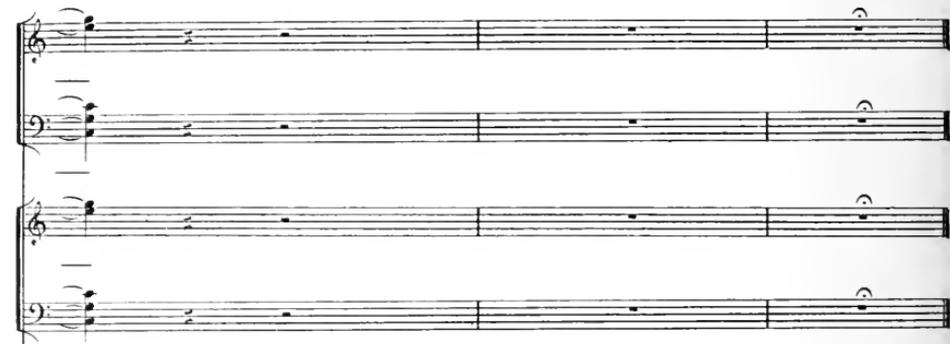
E - -
 E - -
 E - âl - - - - - E - -
 E - âl - - - - - E - -
 Ped
 - âl - - - - - *mf* E - -
 - âl - - - - - *mf* E - -
 - âl - - - - - *mf* E - -
 - âl - - - - - *mf* E - -
cresce molto
f



- à l'
- à l'
- à l'



ff
ff Ped



allarg. **ff**
more.

Fin du 1^{er} Acte

ACTE II

APOLLÔN

Lent solennel

PIANO

f

Ped

p

pp *diminu*

8

Ped

★

All^o marziale

p *f*

dim.

Lent et calme

perdendo

pp

SCÈNE I

Le rideau se lève lentement _ Bois et rochers à droite et à gauche _ Une grande tente fermée occupe tout le fond de la scène _ Le jour baisse _ Au lever du rideau, KRÉOUSA abimée dans une profonde douleur est assise sur un banc de pierre à droite.

p molto legato

di - -

Ped

poco f

mi - nu - en - do

sombre

p

dim *p* *croise.*

m.d. *m.d.* *m.g.* *m.g.*

A la vue de la Reine LE VIEILLARD s'arrête respectueusement au fond de la scène.

Lentement

Sinistres pensées de KRÉOUSA.

sf *p* *f*

sf *sf* *p*

KRÉOUSA

O vieillard serviteur de l'antique maison de mes pères Les

f *p*

k. *Dieux ont troublé ma rai - son Et d'un â - - pre cha -*

k. *- grin mon âme est tourmen - t é - e!*

rit.

Poco più mosso

k. *Viens... ap - pro - che... Entends - moi,*

k. *sage a - mi d'E - reckh - t é - e je n'ai*

animato

crese -

K

plus d'es - pé - ran - ce et les Dieux ont ren-

rit. *dim.* Lento *p* ironique

K

- du Au pé - re clandes - tin un fils... long - temps per-

K

- du,
LE VIEILLARD

Certes, dans A - thè -

a tempo giusto

V.

- nâ la rumeur est ve - nu - e Qu'un beau jeune hom - me né d'une mère incon-

1.
V.

- nu - e, Fut nour-ri par le dieu du temple py-thien,—

dolceiss.

KREOUSA

f *vivement* *rit.*

Vieillard. — mais non le mien!

Qu'il est fils de Xouthos ...

crusc. *ff* *poco più mosso* *p dim.* *dolceiss.* *p*

Cet - te

joie. — ô ma fille. hé - las, te fut ra - vi - e Devoir ainsi re.

- naitre et refleurir ta vi - e — Nous savons tes dou.

vall. *a tempo* *p*

All^o animato

Leur... tu n'as pas eu d'enfant!

All^o animato

KRÉOUSA

Je te le dis, la honte en vain me le de.

- fend....

cresc. molto

ff suivez

rit. ad lib.

O cru-el sou-ve-nir d'une i-vresse é-pha-

K. *- mè - re*

Agitato

f 3 *cresc. molto*

K. **risoluto**

molto animato *ff* *Par le cri - me d'un*

K. *solennel*

Dieu — dès longtemps je suis mè - re!

LE VIEILLARD

molto animato *f* *sf* *f vivement* *sf* *sf*

L. V. *fil - - le d'E - reckh - té - - e*

f *sf* *f* *f* *sf* *sf*

O Rei - ne, que dis - tu ?

sempre f

sf p

Non! ton cœur — a gar.

cresc.

ff p

express.

KRÉOUSA

exaspérée

Tais - toi —

- dé — l'in.fail - li - - ble ver - tu.

p

p

m.f.

très entrecoupé

Mais, où ce fils a-t-il

p

cresc.

molto

avec autorité

vu... la lu - miè - re? Quel est ce dieu fa - tal —

— et sourd à ta pri - è - re? —

KRÉOUSA comme perdue dans un rêve - immobile -

dim. *pp*

LE VIEILLARD

Par - - - le

et bien - - - que cru -

el, O Rei - - - ne, pour tous

cresc.

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (bass clef) begins with a half note 'el,' followed by a long note for 'O Rei' and another long note for 'ne,'. The piano accompaniment (treble and bass clefs) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. A 'cresc.' (crescendo) marking is placed above the piano part.

deux - - - Con - - -

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with 'deux' and 'Con'. The piano accompaniment maintains the eighth-note texture. The right hand has a more complex rhythmic pattern with some beamed eighth notes.

- fie - - - à mon a - mour - - - ce se - cret - - -

ff *sempr. ff* *dim.*

trém.

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line has 'fie' and 'à mon a - mour' followed by a long note for 'ce se - cret'. The piano accompaniment features a tremolo effect in the left hand, indicated by the 'trém.' marking. Dynamic markings include 'ff' (fortissimo), 'sempr. ff' (sempre fortissimo), and 'dim.' (diminuendo).

- dou - lou - reux !

p *rit.*

Detailed description: This system contains the final two measures. The vocal line concludes with 'dou - lou - reux !'. The piano accompaniment features a deceleration, marked with 'rit.' (ritardando), and a piano dynamic 'p'. The right hand has a melodic line with a long note, while the left hand continues with the eighth-note pattern.

Moderato $\text{♩} = \text{♩}$ KRÉOUSA comme en extase; évoquant ses souvenirs les plus lointains.

p *espress.* *dolciss.*

Ped. ★ Ped. ★

dim. *rall.* *p* *più mosso*

dim. ★ Ped. *espress.*

KRÉOUSA *p* *dolciss.*

De ces cein -

p

K - tu - - res long - temps clo - - ses L'au -

K - - be fai - sait pleu - voir ses ro - - ses

rit.

K. Au ciel é - tin - ce - lant et

pp

Ped. Ped. Ped.

1^o tempo

K. frais

dolce p

crise.

Ped. Ped.

K. Le vent chan.tait sur la col.

dim.

Ped. Ped.

più mosso

K. - li - ne!

p

K. Les lys que la ro - sée in - cl - - ne

K. Par - fumaient d'une o-deur di -

K. - vi - ne L'air lé -

rit. **tempo 1^o**
K. - ger que je res-pi-rai!

dolce

cresc.

Ped

dim. **più mosso**

p

KRÉOUSA

J'al-lais, fou-lant les

The first system of music features a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "J'al-lais, fou-lant les". The piano accompaniment consists of a right hand with eighth-note chords and a left hand with a simple bass line.

her - - bes dou - - ces, E-veil-lant l'oi-

The second system continues the vocal line with the lyrics "her - - bes dou - - ces, E-veil-lant l'oi-". The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns. A "Ped" (pedal) marking is present at the end of the system.

-seau dans les mous - - ses

The third system has the lyrics "-seau dans les mous - - ses". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Two "Ped" markings are present, one at the beginning and one at the end of the system.

A - vec mes ri - res in - - gè -

p rit.

The fourth system has the lyrics "A - vec mes ri - res in - - gè -". The tempo marking *p rit.* (piano ritardando) is placed above the vocal line. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the right hand.

a tempo *poco a poco animando*

- nus l' en - tre - la -

The fifth system has the lyrics "- nus l' en - tre - la -". It includes two tempo markings: *a tempo* and *poco a poco animando*. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

K.  - çais en ban - de - let - - te L'hy - a -

K.  - cinthe et la vi - o - let - - te.

K.  Dans l'eau vi - ve qui les re - flè - - te,

Péd

K.  Je bai - gnais mes pieds blancs et nus

ff trem.

Allegro  *marc.* *Péd.*

KRÉOUSA solennel

Et tu vins, Roi des Pié-

K.

- ri - - - des,

K.

Ceint du fa-ti-di-que Lau-

K.

- rier.

ff

tr. m.

All^o vivo

accel.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

KRÉOUSA dans une exaltation de plus en plus grande

Pa-reil _____ au chasseur meurtri -

Vocal line and piano accompaniment for the second system, including lyrics and musical notation.

F.

accel.

Piano accompaniment for the third system, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

F.

Qui poursuit les bi - - ches ti -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system, including lyrics and musical notation.

2.

mi - - des...

Piano accompaniment for the fifth system, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

K.

p *f marc.*

Ped

K.

ra - vis - seur im - pur Tu m'emportas

ff

K.

dans l'antre obscur Sus - pen - due à tes mains

K.

splen - di - des!

ff

Violente lutte intérieure de KRÉOUSA au moment de
livrer son secret

presto

sf sf sf

KRÉOUSA *vivement*

Et c'est

LE VIEILLARD

O dou - leur!

sempre f

là dans ce fu - nes - te

suivez

lieu Que j'en - fan - tai ce

suivez

rit. molto

fils né de l'a-mour d'un dieu!

a tempo *molto lento*

rit.

p Ped

pp KRÉOUSA toute entière au souvenir de son enfant

KRÉOUSA

Il souriait nais-sant à per-ne

espress. Qu'il é-tait beau

Ped Ped Ped

p joy-eux! La splendeur pa-ter-nelle e-cla-

fièrement *more.* *espress.*

Ped

molto lento

K. *-tait dans ses yeux! Et j'oubliais ma*

dim. *p*

K. *hon - te en baisant son vi - sa - - - ge!*

pp dolceiss. e molto espress.

sempre dim. *p* *ppp molto espress.*

KRÉOUSA au comble du ravissement; comme si elle revoyait son enfant

rit.

dim.

KRÉOUSA revenant subitement à la réalité
encore plus lent

Mais une nuit... dans la grot - te sau - va - ge.. il me fut enle-

K. *Parlé avec une douleur profonde*

rit.

-vé Par les bêtes des bois sans dou - te, Et je l'ai

dim.

Leutement, elle lève son

vu pour la dernière fois!

pp

p

solennel

regard vers le ciel

Molto moderato

p

LE VIEILLARD

se rapprochant humblement de KRÉOUSA

Par l'immortel et l'homme à la fois ou tra -
Le regard de la Reine retombe.. Elle semble anéantie; indif-
férente à tout ce que dit le vieillard.

vivement

1^{re} V.

-gé.e, Rei - ne, rassu - re-toi car tu se - ras ven -

2^{me} V.

-gé - e

All^o risoluto
marc.

L'âge a courbé ma

V. tête et rom - pu ma vi - gueur, — Mais

V. la nei - - ge des ans n'a point gla - cé mon

V. a tempo all^o indigné

cœur! Quoi! je ver-

V. - rais — d'une â - me lâche et vi - le

1^{re} V. Cet é - - tran - ger siégeant spectre en main, dans ta

1^{re} V. vil - le, In - sul - ter — à ton fils — qui n'a point — de tombeau Et mé-

Piu tranquillo

1^{re} V. -ler à ta race an - tique — un sang nou-

Comme s'il allait se venger du Dieu (résolument)

1^{re} V. -veau ? J'irai — dans cette tente

A tempo allegro

1^{re} V.
 — où le festin s'apprê - te Et là, d'u.ne main

f
m. d.

Il tire une hache
 de sa ceinture.

1^{re} V.
 sûre — et dévouant ma tê - te J'abattraï....

f
m. d.

KRÉOUSA La Reine l'arrête du geste. (morue, quasi parlé.)

accél. **Lent** Vois

cresc. molto *ff* *ppp*
 Ped.

K
 l'an.neau que Pallas a donné à mon il.lustre aieul,

Ped.

K.  *p*

Le sang empoi-son-né d'un monstre est con-te-nu dans cet

K.  *pp* *p*

or... Qu'il s'en mêle u-ne goutte

K.  *p*

au vin pur dont la coupe é-tin-cel-le, Qu'elle ef-

K.  *f*

-fleu-re sa lèvre et l'éclair dans les cieux est moins prompt

K.  *mp*

Que la mort qui ferme-ra ses yeux.

KRÉOU SA reste inerte, immobile sans rien voir, ni rien entendre

Chant, dans l'intérieur de la tente, célébrant le jeune homme retrouvé.

1^{re} Sop. **Même mouv!**

Iô Pa - - ian ! Iô Pa - -

2^{de} Sop.

Iô Pa - - ian ! Iô Pa - -

Ténors

Iô Pa - - ian ! Iô Pa - -

Basses

Iô Pa - - ian ! Iô Pa - -

LE VIEILLARD

(ironique)

Voici l'heure fatale où commen.ce la fête ...

- ian !

- ian !

- ian !

- ian !

animez un peu

KRÉOUSA en proie à une violente
lutte intérieure court vers le fond
de la scène les mains levées.

(vivement)

Don - ne .

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Iô Pa - ian Io Pa - ian !

Molto animato $\text{♩} = \text{♩}$
con furore

The vocal part consists of four staves. The first staff is the bass line, and the following three are the vocal line. The lyrics are: "Don - ne . Iô Pa - ian Io Pa - ian ! Iô Pa - ian Io Pa - ian ! Iô Pa - ian Io Pa - ian ! Iô Pa - ian Io Pa - ian !". The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The tempo is marked "Molto animato" with a quarter note equal to a quarter note. The performance instruction "con furore" is written below the final measure.

LE VIEILLARD, immobile, la suit des yeux.

muve.

crese. molto

Puis, semblant prendre

une résolution subite, elle revient vivement auprès du VIEILLARD

The piano accompaniment is shown in two systems. The first system has a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with triplets and a fermata. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The second system continues the accompaniment with a forte dynamic. The tempo is marked "muve." and "crese. molto". The performance instruction "Puis, semblant prendre" is written above the second system. The final measure of the second system is marked with a fermata and a key signature change to C major.

Elle détache lentement l'aigreur de son bras .

Elle lève les yeux sur
le VIEILLARD et**Lento**

pp

d'un mouvement rapide elle | Sa main reste tendue, les yeux fixés sur le
lui remet le poison. | VIEILLARD jusqu'à sa complète disparition.

LE VIEILLARD (humblement soumis, incliné vers la Reine)

Ta vo-lon-té, ma fil - le, se - ra fai - te...

sf

LE VIEILLARD se retire à pas lents, toujours regardant la Reine .

p

di - mi - nu - en - do

SCÈNE II. - De légers et sombres nuages emplissent peu à peu la scène .

KRÉOUSA

Il va tomber —

Lentement

ppp *n. c.* *molto legato* *espress.* *ppp*

K.

— tou - ché — dans — son fragile or -

K.

-gueil. Aussi bien —

sempre lig.

p

K.

— sa for-tune insultait à mon deuil.

p

chase

(vivement) **rit.**

K

Par les Dieux la vengeance est certes lé - gi - ti - me .

f **rit.**

Toute entière au souvenir et à l'amour de son enfant .

dolciss.

K

O mon en - fant ————— re - çois cet - te jeu - ne vic -

Lento e molto espress.

pp

- ti - me Di - gne de toi, sans dou - te, *dim.*

dolciss.

pp

In - no - cen - - - - te qu'elle est !

p **suivez** *pp*

(solennel) *rit. ad lib.*

Allegro

Et qu'un Dieu — me foudroie en-

f *vivement* *sf* **suivez**

rit. **A tempo**

- sui - te s'il lui plait !

f *tr. m.* *f marc.*

La Reine se livre tout entière à la joie de la vengeance.

ff

3

Ped

dim

3 *3* *3* *3* *3*

Ped *Ped* *Ped*

La scène s'obscurcit continuellement jusqu'à la fin.

m.g.

p *plaintif*

Ped *Ped* *Ped*

★ ★ ★

KRÉOUSA

Pourtant ...

ce meurtre

*m.g.**m.d. p*

Ped

est lâche

et mon cœur en mur-

*poco rit.**p*

- mu - re .

*Al tempo**p*

(avec effroi)

K. Il mettra sur mon nom u - ne lon - - gue souil -

f *mf* *m.g.* *m.g.*

K. -lu - rel Cet é -

Animando **Meno mosso**

p *f* *calme*

p molto legato
Ped

K. -phè - be si beau dans sa jeu-nesse en fleur A -

* Ped Ped Ped

K. -t-il causé ma hon - te et vou - lu ma dou - leur

p *dim*

Ped Ped

K. Et dès que je l'ai vu sur les marches sacrées — Du

espress. molto
pp

Ped. Ped.

K. tem - - ple cou - ron - né de ses

m.g.

K. bou - - cles do - rées L'arc en main sou - ri -

espress. molto

K. -ant dans la lu - miè - re et tel

più animato
cresc. molto
m.g. 3
f
marc.

Ped.

K. *Que m'ap- parut l'é- cla- tant Im- mor-*

legg.

K. *-tel Un*

sempre più animato

espress.

p

K. *in- vin- cible at- trait ne m'a-t-il point charmé - e ?*

K. *Mon fils ! j'ai*

Poco più mod^{to}

f

ff

ff

ff

ff

K.

cru re-voir ta té - te bien - ai -

L'émotion de la Reine est arrivée à son comble; la scène est toute assombrie.

K.

- mé - e !

dim. e rit.

Animato
(alla breve)

rall.

f

K.

Ah! — que n'est-il ce fils —

A tempo

p suivez

f

K.

doux et cher à mes yeux .

A tempo

p suivez

Moderato

(hors d'elle -épouventée)

Qu'ai - je fait ?

Iô Pa - iân !

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature. It contains the lyrics "Qu'ai - je fait ?". Below it are four staves for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The piano part includes the lyrics "Iô Pa - iân !" repeated on each of the four staves. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with various chordal textures and a final flourish in the right hand.

Qu'ai - je fait ?

Iô Pa - iân !

f cresc. molto

The second system of the musical score is similar in structure to the first, consisting of five staves. The vocal line and piano accompaniment staves contain the same lyrics as the first system. The piano accompaniment includes a grand staff and two additional staves. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The system concludes with a dynamic marking of *f cresc. molto* and a final flourish in the right hand of the grand staff.

(avec effroi)

Le sang

pro - di - gi - eux de Gor -

poco allarg.

ff *dim.*

-gô Va gla -

A tempo

p *espress. molto*

-cer sa jeune à - - me tra -

cresc.

Elle cherche le vieillard

K. *hi - - - e*

K. *Vieil.lard! Vieil.lard!*

(cri désespéré)
K. *Ah!*

K. *trop vite o-bé - i - e! En.fant! crains de tou -*

K. *cher à l'hor-ri - ble li - queur. Cou -*

cresc. molto

K. *- rons! Cou - rons!*

sf sf sf

Des nuées très épaisses envahissent la scène

K. *Mes yeux s'obs-cur -*

p cresc. molto

K. *- cis - sent!*

ff

K. *mon cœur s'è - teint*

p cresc. molto

Elle cherche à se frayer un chemin à travers l'obscurité qui l'aveugle

cresc. molto

f p

KRÉOUSA

Cher A - pol -

f trem.

Ses genoux Elle fait d'inutiles fléchissent. efforts pour se relever.

K. *- lôn*

cresc. ff rinf

(avec défi)

K.

Je ne veux pas qu'il meu - re!

(éclair)

fff

SCÈNE III. — Un éclair fend les nuages et APOLLON apparaît dans toute sa splendeur; les nuages sont devenus subitement éclatants comme une mer de feu.

Allegro

pp

p

m.g.

p

cresc.

poco allarg.

KRÉOUSA ravie, émerveillée, se relève lentement.

Les femmes de KRÉOUSA entrent en scène.

Meno mosso

f sf cresc. molto

STROF.

LES SUIVANTES DE LA REINE accourues à ses cris et ne voyant rien de la céleste apparition

Sopr. Mai - tres - se - de -

dim. p

D.

- ja l'ombre est plus hau - te Elle ef -

- ja l'ombre est plus hau - te Elle ef -

dolce

poco f *dim.*

- fleu - - - re les som.mets qu'un der -

- fleu - - - re les som.mets qu'un der -

m.g.

6 *6* *6* *6* *6* *6*

3 *3*

- nier rayon d'or — éblou.it:

- nier rayon d'or — éblou.it:

6 *6* *6* *6* *6* *6*

3 *3* *3*

Jf *m.g.* *m.g.*

Ped Ped.

Les as - - - tres vont bril -

Les as - - - tres vont bril

m.g. *m.g.*

Ped. Ped. Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features arpeggiated chords with slurs and dynamic markings 'm.g.' (mezzo-giochiato). Pedal points are indicated by 'Ped.' below the bass staff.

- ler dans la di - vi - ne

- ler dans la di - vi - ne

Ped Ped Ped Ped

Detailed description: This system contains the second and third systems of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment includes triplet figures in the right hand. Pedal markings are present in the bass staff.

nuit Et des souffles gla -

nuit Et des souffles gla -

doler *espress.* *dim* *p*

Ped

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The piano part features sixteenth-note passages with slurs and dynamic markings 'doler', 'espress.', 'dim', and 'p'. A final pedal marking 'Ped' is shown at the end of the system.

- cés tom - bent du lourd feuil - la - - ge.
 - cés tom - bent du lourd feuil - la - - ge.

KRÉOUSA immobile... en extase.

Apollôn! _____
 Viens! OÙ s'é -
 Viens!
poco marc.

C'est toi! _____ C'est _____
 - ga - rent tes yeux?
 Vers qui tends - tu les bras?
p cresc.

K

ta cé - leste i - ma

Très large

p cresc. molto

ff

Elle tombe pâmée entre les bras de ses femmes couronnées.

K

gel

express. molto dolciss.

p

dim

ppp

Ped

KREUSA reste comme inanimée, étendue à terre.
 Ses femmes éplorées l'entourent.

Adagio

Les femmes relèvent KREUSA

express. molto

express. molto

express. molto

Les femmes emportent la Reine évanouie.

p

Le Dieu vainqueur, toujours resplendissant, reste seul en scène, immobile comme une statue.

rit.

p marc

Il tourne lentement sur lui-même, s'élevant au-dessus du sol.

p *crsc.* *dolce* *pp*

Ped. *

— Il disparaît peu à peu à gauche de la scène entraînant avec

pp

Ped. *

lui les images.

rit. Ceux-ci peu à peu s'éclaircissent et s'entrouvrent laissant

p

12 12

apercevoir l'intérieur de la tente où se donne le festin.

poco cresc.

A tempo

pp

Ped

★

p

Ped

★

Les images se dissipent de plus en plus.

Ped.

★

12

12

Ped.

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass staff with chords and a melodic line.

Eu entent les chants dans la tente.

Vocal and piano accompaniment for the first system of the vocal entry. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing "Iô Pa - - iân!". The piano accompaniment features a treble and bass staff with chords and a melodic line.

Vocal and piano accompaniment for the second system of the vocal entry. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing "Iô Pa - - iân!". The piano accompaniment features a treble and bass staff with chords and a melodic line.

Le festin finit par apparaître dans toute sa splendeur.

A droite et à gauche de vastes

Un peu
plus lent
dolce

tables chargées de mets, de kratères et de coupes d'or et d'argent. — On chante l'hymne à

Apollôn "Iô Païân" tout le monde est incliné respectueusement. — Attitudes religieuses.

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

ô Pa - iân! I - ô Pa - iân!

dim *p* *pp*

★ *Ped*

I - ô! I - ô!

p *pp*

Ped

GRAND CHŒUR

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

I - ô I - ô Pa - - iân!

f *sf* *pp*
 I - - - - - ò! Pa - - - - -
f *sf* *pp*
 I - - - - - ò! Pa - - - - -
f *sf* *pp*
 I - - - - - ò! Pa - - - - -
f *sf* *pp*
 I - - - - - ò! Pa - - - - -
f *cresc.* *sf* *pp*

ten
 - iân!
ten
 - iân!
ten
 - iân!
ten
 - iân!
dolce *p* *sempre dim.* *pp*

Trois danseuses représentent à IÓN son prochain départ.

Poco più mosso

p
Ped

Ped

Ped. Ped. *espressivo*

Trois nouvelles danseuses se

joignent aux premières et miment à IÓN les regrets que leur inspire son départ — les pre-

Ped. Ped. Ped.

mières continuent leur pas animé.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex, fast-moving melodic line with many beamed notes. The bass clef contains a more rhythmic accompaniment with some sustained notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part remains highly active with intricate patterns, while the bass clef part provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part shows some changes in texture, with some notes held longer. The bass clef part continues with its rhythmic accompaniment.

Un 3^e groupe personnifiant la Gloire

Fourth system of musical notation. The treble clef part features a very dense and fast melodic passage. The bass clef part has some sustained chords. A dynamic marking *sf* is present. A pedaling instruction "Ped" is written below the bass clef.

vient saluer majestueusement TÔN, les deux autres groupes continuent leurs pas respectifs.

Fifth system of musical notation. The treble clef part continues with its melodic line, and the bass clef part has a more active accompaniment. A dynamic marking *sf* is present. A pedaling instruction "Ped" is written below the bass clef.

First system of a musical score, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and some triplets. The key signature has one sharp (F#). The first measure has a forte dynamic marking *f*.

Second system of the musical score, continuing the complex rhythmic patterns. It includes a *sf* (sforzando) dynamic marking in the first measure. The music is characterized by dense sixteenth-note passages.

Les deux premiers groupes seuls.

Third system of the musical score. The right-hand staff continues with sixteenth-note passages, while the left-hand staff has a more sparse accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is present, along with the instruction *espressivo*.

Fourth system of the musical score. The right-hand staff features a series of sixteenth-note chords, while the left-hand staff continues with a simple accompaniment pattern.

Fifth system of the musical score. The right-hand staff has a melodic line of sixteenth notes, and the left-hand staff has a simple accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex, fast-moving melodic line with many beamed notes. The bass clef contains a more rhythmic accompaniment with some sustained notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef part remains highly active with intricate patterns, while the bass clef part provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part has some notes with long horizontal lines above them, indicating sustained sounds. The bass clef part continues with its accompaniment. Dynamics markings *f* and *sf* are present.

Nouvelle entrée du 3^e groupe

Fourth system of musical notation, marked with a double bar line. It features a new, more complex and dense melodic entry in the treble clef. Dynamics markings include *f*, *sf*, *cresc.*, and *ff*. A sharp sign (#) is placed above a note in the treble clef.

La Gloire.

Fifth system of musical notation, titled "La Gloire." It shows a continuation of the dense, multi-layered texture with many notes beamed together in both staves. A dynamic marking of *f* is visible.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The bass clef part begins with a dynamic marking of *ff*. The system contains three measures of music.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble and bass clef. The treble clef part has a dynamic marking of *f*. A dashed line above the treble clef staff indicates a first ending. The system contains three measures of music.

Peu à peu les trois groupes se retirent.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with one flat (Bb) and a 2/4 time signature. The bass clef part begins with a dynamic marking of *p*. The system contains three measures of music.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with one flat (Bb) and a 2/4 time signature. The bass clef part begins with a dynamic marking of *f*. The system contains three measures of music.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in a key with one flat (Bb) and a 2/4 time signature. The bass clef part begins with a dynamic marking of *p*. The system contains three measures of music.

p. *dim.*

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

pp
I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

un peu plus lent I - ô Pa - iân! I - ô Pa -

p *pp*

Ped ★ Ped

- iân! I - ô! I -

pp

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- ô! I - ô I - ô Pa -

- iân! I - ô Pa - iân!

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing the lyrics "I - - ôl Pa -". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *f*, *sf*, and *pp*.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) sing the lyrics "iân!". The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. Dynamics include *p*, *dim.*, and *pp*.

très léger

Allegro

The first system of the musical score consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The treble staff contains a complex, rhythmic melody with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with sustained notes. Dynamic markings include *f* (forte) and *f p* (fortissimo piano).

Elles s'appellent;

The second system continues the musical piece. The treble staff shows a melodic line with some rests and slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings include *f*, *p* (piano), and *pp* (pianissimo).

d'autres arrivent;

The third system of the score shows a continuation of the rhythmic patterns. The treble staff has a dense texture of notes, while the bass staff remains relatively simple. Dynamic markings include *f* and *f p*.

nouveaux appels;

The fourth system features a melodic line in the treble staff with some slurs and accents. The bass staff accompaniment is consistent with the previous systems. Dynamic markings include *f* and *pp*.

Elles courent de tous côtés sur la scène.

The fifth system shows a more active bass line in the lower staff. The treble staff continues with its intricate melodic patterns. Dynamic markings include *f* and *f p*.

The sixth and final system on the page shows a melodic line in the treble staff with some slurs. The bass staff accompaniment is consistent. Dynamic markings include *p* (piano).

La fleur de l'au.bé -
 La fleur de l'au.bé -
 La fleur de l'au.bé -

Poco più riten.

p

- pine aux fronts, Cher jeune homme. nous accourons Du sommet des
 - pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons des
 - pine aux fronts, Cher jeune homme, nous accourons

légèr

p

monts soli - tai - res, Des bois pleins de mys.
 monts soli - tai - res, Des bois pleins de mys.
 Du fonddes bois pleins de mys.

dim.

*crusc.**f*

- tè - res, OÙ bon - dissent nos pieds er - rants!

*crusc.**f*

- tè - res, OÙ bon - dissent nos pieds er - rants!

*crusc.**f*

- tè - res, OÙ bon - dissent nos pieds er - rants!

*al-iss.**p*

Du bord des lacs

p

Du bord des lacs

p

Du bord des lacs

*dim.**p*

et des tor - rents OÙ boi - vent

*f**p*

et des tor - rents OÙ boi - vent

*f**p*

et des tor - rents OÙ boi - vent

dim.
en traînant la voix

les grands cerfs nocturnes Qui braiment

f en traînant la voix
dim. *f*

les grands cerfs nocturnes Qui braiment Qui

les grands cerfs nocturnes Qui

en traînant la voix
dim.

braiment

pp Aux

en traînant la voix
dim.

braiment

pp Aux

pp Aux

cieux ta-citurnes!

cieux ta-citurnes!

cieux ta-citurnes!

All^o 1^o più animato

f D'autres nymphes oréades dansantes entrent en scène en courant et agitant des tambourins.

Elles appellent les premiè-

res qui semblent préoccupées de la mélancolie d'Iôx.

Les premières se retournent

expliquant par des signes au second groupe qu'elles ne comprennent rien à la tristesse du jeune

homme.

2 CONVIVES a IÔN

D'ou vien - nent ce si - len - ce et ce

2 CONVIVES

Pourquoi cette ombre, I -
front sou - ci - eux?

2 CONVIVES

Re - gret - tes-tu ce
- on. qui pas - se dans tes yeux?

temple où fleurit ta jeu - nes - se

PETIT CHŒUR

Songe à ton

père, au trône, au peuple qui s'em - pres - se.
 Songe au trône, au peuple qui s'em - pres - se.
 Songe au trône, au peuple qui s'em - pres - se.

f *f* *ff*

ION (comme dans un rêve.) Les assistant et les nymphes le regardent et cherchent à deviner

Hé - las! le noir es - saim ——— des sou -
 la cause de sa mélancolie

p

I. - cis ——— mé - con - tents

I. Vo - le, dit-on, au - tour des trô - nes éclatants;

1. et l'im-pré-ca-ti-on

1. de l'opprimé qui pleu-re Epouvan-te les

1. rois dans leur ri-che de-meu-re!

Trois nymphes oréades s'approchent d'IÔN et lui chantent leurs adieux. — les autres nymphes dansantes miment la séparation par des attitudes éplorées.

Molto moderato

p dol.

O bel ar-cher

p dol.

O bel ar-cher

p dol.

O bel ar-cher

Molto moderato

ppp

tes légers traits

tes légers traits

tes légers traits

The piano accompaniment consists of a right-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and a left-hand part with a steady bass line.

p Sous le feuillage des forêts qui frémit

p Sous le feuillage des forêts qui frémit

p qui frémit

dolcis.

p

The piano accompaniment features a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

que le matin dort

que le matin dort

que le matin dort

The piano accompaniment continues with a right-hand part featuring a melodic line and a left-hand part with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

p

ne sui - vront plus

ne sui - vront plus

ne sui - vront plus

dolcis.

p

espress.

dans l'air so - no - re, le

dans l'air so - no

dans l'air so - no - re, le

cresc.

vol des sau - va - ges ra - miers

re, des sau - va - ges ra - miers

vol des sau - va - ges ra - miers

Ped

Et ja - mais plus

Et ja - mais plus

Et ja - mais plus

dolcis.

pp

m.g.

Ped

par les hal - liers que par - fu - me l'odeur des

par les halliers l'odeur des

par les halliers l'odeur des

alleg

p

m.g.

Ped

sè - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves,

sè - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves, joy.

sè - ves, vers mi - di — pour charmer tes rê - ves, joy.

joyeu - ses nous ne dan - se - rons - - - - - la fleur - - - - -

- eu - ses nous ne dan - se - rons, la - - - - -

- eu - ses nous ne dan - se - rons, la - - - - -

ppp

p

Ped.

rit.

de l'au - bé - pine - - - - - aux fronts - - - - -

fleur - - - - - aux - - - - - fronts - - - - -

fleur - - - - - aux - - - - - fronts - - - - -

ppp

ppp

Ped

Elles s'écartent doucement et de la main lui disent des adieux désolés

Très lent

espress. molto

dim.

Ped.

★

Ped.

Une grande partie des nymphes dansantes sortent à reculons envoyant des adieux de la main.

rall. molto

2 Couvives à IÔN

Lè - ve ton front pen - sif et parle, O cher jeune

Même mouvt

très détaché

rit.

homme, ce Dieu t'aime — il convient — que ta bouche le

IÔN reste impassible, la tête appuyée sur la main.
Trois nymphes dansantes s'approchent doucement de lui

nomme!

Elles dansent légèrement, cherchant à attirer son attention.

Assez vif
très léger

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand plays a simple bass line with quarter notes. A hairpin crescendo is shown in the right hand.

Second system of the musical score. The right hand continues with a more complex eighth-note pattern, and the left hand maintains its bass line. The system concludes with a 3/4 time signature change to 5/4.

Third system of the musical score. The right hand includes a section marked *dolce* (sweetly) with a hairpin crescendo. The left hand continues with its bass line. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Fourth system of the musical score. The right hand features a section marked *cresc.* (crescendo) with a hairpin crescendo. The left hand continues with its bass line. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Fifth system of the musical score. The right hand includes a section marked *dolce* (sweetly) with a hairpin crescendo. The left hand continues with its bass line. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

8

p

Elles sentent que leurs efforts sont vains et s'interrogent entre elles,

Poco rit.

P espress.

p

accel.

sf

Elles appellent d'autres nymphes

f

f

dansantes à leur secours,

Moderato

Elles s'approchent d'un pas léger,

8-1

légèr

f

p

Elles semblent demander au jeune homme les causes de sa tristesse.

Molto rit. *dolcis.* *arpège* *arpège*

p *p*

Elles boudeut, voyant l'inutilité de leurs efforts.

Più animando

sf *sf* *sf*

Subitement **TÔN** lève la tête

TÔN semble être en proie à une sombre vision.
Le vieillard entre par un des côtés de la scène.

(étonnement des nymphes)

Très lent

rit. *espress.* *marcato*

TÔN semble de plus en plus poursuivi par sa vision

Poco più mosso

f

10N

Comme parlant à lui-même. Etonnement des assistants,
et très entrecoupé.

Tout mon cœur est rempli... d'un noir pressenti.

*m.g.**m. d.**m. d.**m. d.**Viollement*

- ment... Je ne sais mais, quelqu'un me hait

*m. d.**m. d.**m. d.*

Les nymphes rentrent en scène joyeusement.

- as - su - re - ment

Allegro*f**sf p**f*

Celles qui ont essayé de distraire IÔN
vont à leur rencontre.

rit.

p *f* *f* *dim*

Ped

Elles leur disent que leur danse était vaine

p

Mélancolie des nymphes.

p *pp* *espress.*

p Ped Ped Ped

p Ped. 3 3

Les nouvelles arrivées, enguirlandées de lierre, dansent à leur tour.

Animé

First system of the musical score. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, marked with a forte (*f*) dynamic and a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes.

Third system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, marked with a forte (*f*) dynamic. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes.

Fourth system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, marked with a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic and a dolce dynamic. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes.

Un peu moins vite et plus expressif

Fifth system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes. Pedal markings (*Ped.*) are present under the first and second measures.

Sixth system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, marked with a piano (*p*) dynamic and a piano espressivo (*p espress.*) dynamic. The left hand has a bass line with a triplet of eighth notes. Pedal markings (*Ped.*) are present under the first and second measures. The tempo marking *rit.* (ritardando) is present, followed by *A tempo*. The text "étonnement des nymphes voyant ION insensible." is written below the first measure. A star symbol (*★*) is at the end of the system.

Ped

m.g. *p* *espress.* rit. A tempo
Ped ★

sf *ff* Ped ★

sf *ff* ★

f Ped

Elles s'approchent d' 108
Ped

dim.

Elles semblent dire:
 "Pourquoi ce silence obstiné?"

p espress molto *poco marcato*

marcato

Découragées, elles s'apprentent néanmoins à danser de nouveau

p

rit molto

Elles dansent mélancoliquement
a tempo poco animato

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand has a bass line with eighth notes and triplets. The time signature is 3/8.

Second system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand has a bass line with eighth notes and triplets. The time signature is 3/8. Dynamics include *m.f.* and *f*.

Third system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand has a bass line with eighth notes and triplets. The time signature is 3/8.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand has a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand has a bass line with eighth notes and triplets. The time signature is 3/8. Dynamics include *f* and *m.f.*

NYPHES DÉSOLEES

Mod^o religioso

Sop.

Ten.

Ah!

Nour - ri par Lo - xi - as

Piano accompaniment for the 'Nymphes désolees' section. The right hand has a melodic line with eighth notes and triplets. The left hand has a bass line with eighth notes and triplets. The time signature is 3/8. Dynamics include *p*.

Ah! Ah!

dans la mai-son di-vine où toi-même i-gno-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with two phrases: "Ah!" and "Ah!". The middle staff is a vocal line with the lyrics "dans la mai-son di-vine où toi-même i-gno-". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. There are dynamic markings like *f* and *p*, and articulation marks like accents and slurs.

Ah!

-rais ta roy-ale o-ri-gine Il

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the phrase "Ah!". The middle staff is a vocal line with the lyrics "-rais ta roy-ale o-ri-gine Il". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. There are dynamic markings like *f* and *p*, and articulation marks like accents and slurs.

sie! qu'entre-la-çant ce lierre à tes che-

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with the phrase "sie! qu'entre-la-çant ce lierre à tes che-". The middle staff is a vocal line with the lyrics "sieu! qu'entre-la-çant ce lierre à tes che-". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and melodic lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. There are dynamic markings like *p*, and articulation marks like accents and slurs.

Ah!

-veux Tu mè - les à nos voix sa lou -

f

3 3

Ah!

- ange et tes vœux!

dim.

3 3

108 interrompant brusquement les danses et les chants.

Solennel Dai - mon! qui pro - te - geas

ff

3 3

1. ma vie et mon en - fan - ce,

f dim.

1. Par - don - ne ô Lo - xi - as! — ce trouble qui t'of.

Au fond de la scène l'orgie éclate et, peu à peu, devient générale.

1. - fen - se!

Sop. Mé.

Tén. Mé - lons pour Zeus et Phoï - bos Le

Bas. Mé - lons pour Zeus et Phoï - bos Le

Pomposo

- lons le miel at - tique, au vin par - fu - mé de By.

miel - lons le miel at - tique, au vin par - fu - mé de By.

miel at - tique, au vin par - fu - mé de By.

.blos ————— Et — ver —
 .blos ————— Et — ver — sons à
 .blos ————— Et — ver — sons, ver — sons à
f marc.

.sons E.à! leur é -
 pleins bords leur é - cume em - pour -
 pleins bords leur é - cume em - pour -
f

-cu - me Et — ver — sons!
 -pré - e. Et — ver — sons à pleins bords
 -pré - e. Et ver — sons, ver — sons à pleins bords
f cresc. molto

E.â! — Leur é - cume!

E.â! — Leur é - cume em - pour - pré - e!

E.â! — Leur é - cume — em - pour - pré - e!

f *cresc. molto*

f E.â! — Et nous, a - mis, mè - lons — Pour

f E.â! — Et nous, a - mis, mè - lons — Pour

f E.â! — mè - lons, a - mis, — mè - lons, a - mis — Pour

f E.â! — mè - lons, a - mis, — mè - lons, a - mis — Pour

f E.â! — mè - lons! — mè - lons! — Pour

f E.â! — mè - lons! — mè - lons! — Pour

f *f* *f* *f*

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Mé - lons le miel at - tique au

Zeus, Pallas et Phaï - bos! Le miel at - tique au

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include *f* and *f*.

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos!

vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -

vin par - fu - mé de By - blos! Et ver -

The piano accompaniment continues with chords and a bass line. Dynamics include *f*.

E-à!
 Et ver - sons!
 Et ver - sons à pleins bords!
 - sons, ver - sons à pleins bords Leur é -
 - sons, ver - sons à pleins bords Leur é -
brillante

E-à!
 leur é - cu - me
 leur é - cume em - pour - pré - e,
 - cume em - pour pré - e, Et ver -
 - cume em - pour pré - e, Et ver -
brillante

2^o
Et ver - sons!

3^o
Et ver - sons!

Et ver - sons à pleins bords,

Et ver - sons à pleins bords,

- sons, ver - sons à pleins bords,

- sons, ver - sons à pleins bords,

2^o
E.à! leur é cume,

E.à! leur é cume,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

E.à! leur é - cume em - pour - pré - e,

Au milieu du tumulte général, pendant que l'on remplit les coupes, Le VIEILLARD s'est
 Le VIEILLARD (à quelques pas d'Iôn) approché sournoisement d'IÔN.

O cher prin - ce,

Poco più animato
sempre f

Voi - ci la cou - pe prépa -

poco a poco dim.

(se rapprochant encore)

- re - e : reçois - la de ma

dim.

main, au nom de tes a - ïeux

ION lève lentement les yeux sur lui.

(de plus en plus humble et servile)

le V.

Ma — chevelure est blanche, enfant,

Molto moderato *espress.*

le V.

je suis tres vieux, Et — je mourrai content

le V.

si tu dai.gnes per-mettre que je ser-ve le fils

più espress.

le V.

du roi Xou-thos... — mon mai.tre!

(avec confiance)

IÔN **Lent très calme**

Don - ne, Il m'est doux vieillard, d'hono - rer tes longs jours, Que Pal-

pp *ppp*

(il prend la coupe des
las, bienveillante, en pro - lon - ge le cours!_

p *pp*

mais du Vieillard) (il se lève) (avec une ferveur croissante il a
dresse au Dieu ses supplications)

A - pai - se - de mon

ppp *p espress.* *p*

Pendant ce temps l'orgie s'est calmée; les convives suivent avec intérêt les moindres mouvements d'IÔN. — L'anxiété du Vieillard est à son comble.

cœur — l'in - quié - tude a - me - re, Ne m'abandon - ne

ppp *p*

Animant peu à peu

pas, ô cé - leste Immor - tell Cher

p *espress.*

(avec une exaltation de plus en plus grande)

1. A - pol - lôn, saint temple

rall.

1. et fa - ti - dique au - tel, Soy - ez - moi bienveil.

avec une douceur infinie

1. - lant et rendez - moi ma mè -

molto espress. *p* **rit.**

LE MIRACLE

Un premier rayon du jour naissant, du fond de la scène, tombe sur IÔN.

1.

- re!

NYMPHES

f I - ô Pa - iân!

(voyant le jour naissant)

f I - ô Pa - iân!

Tempo giusto

Le jour s'accen-tue.

I - ô Pa - iân!

I - ô Pa - iân!

PETIT CHŒUR

I - ô Pa - iân!

I - ô Pa - iân!

IÔN s'est retourné, et voyant le jour naissant, met subitement un genou en terre comme s'il faisait sa prière au Dieu. — Tout le monde l'imité.

IÔN reste en méditation.

O tem-ple, mon berceau, clair feuilla - ge des bois ..

Re-ce-vez

espress

muvent

Il verse à terre le contenu
de son verre et reste en
prière.
Les convives font de même.

1. u - ne part _____ de la coupe où je bois. rit. -

Subitement, dans le rayon lumineux du fond de la scène, apparaît lentement un vol

Lent très calme

espress.
pp

Ped.

de colombes blanches.

Voyant la liqueur répandue elles viennent boire.

dim. *p*

Ped. Ped.

ION

Doux oiseaux! _____

espress.
pp

Ped.

1. *co - lom - bes fi - dè - les,*

dim. *p*

p très doux

1. *Qui ve - niez au ma -*

sempre pp

Les colombes se promènent sur la scène, buvant à droite

1. *- tin, de vos bat - te - ments*

et à gauche.

1. *d'ai - les, et fleu -*

1. *rer* mon front en - dor - mi,

pp *poco cresc.*

Ped.

A - dieu! n'es - pé - rez

pp stacc. *p*

1. pas qu'un temps si cher re - nais - se. O com -

pp *espress.* *p*

- pa - gnes de ma jeu - nes - se, Vous ne ver - rez

p

rit. - - - - Une seule colombe a bu la liqueur empoisonnée.

plus — votre a — mi!

ppp

suivez a tempo rit. - - - molto *f*

10N et les convives se lèvent subitement.

Celle-ci empoisonnée traîne l'aile — les autres s'envolent et disparaissent.

2^{ds} Ténors (quelques voix)

Allegro Dieux! voyez celle-ci l'aile ou-

- ver - te....

1^{res} Basses (quelques voix)

Qu'a-t-el - le? Regardez .

spizz.

1^{ers} Ténors (quelques voix) épouvantés

Elle a bu — cet - te li - queur mortel - le

2^ds Sopr.

Soprani

Ténors

O ter.

1^{res} Basses

Basses

p

(La colombe meurt) Et ne respi - re plus

cresc molto

Tra - hi - son dé - tes -

- reur! Tra - hi - son! Tra - hi - son dé - tes -

Tra - hi - son! Tra - hi - son dé - tes -

f

f

- ta - ble!

- ta - ble! La coupe est plei - ne de poi -

- ta - ble!

ff

sf

son!

f *sf*

ION au comble de l'émotion, comme s'il était encore en rêve.

Qui de vous a vou lu — me vou.

ff *dim.* *p*

1. er à la tom -

cresc.

1. - be? Qui me ver sa ce

molto *p* *sf*

1.

vin ——— dont meurt cet - te co - lom - be?

dim.

2^{ds} Soprani (quelques voix)

Vieillard, n'est-ce point toi?

1^{rs} Ténors malheu - reux, ré - ponds!

N'est-ce point toi, vieillard N'est-ce point toi! ré ponds!

2^{des} Basses 1^{res}

N'est-ce point toi? n'est - ce point toi?

piu animato

f

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Oui, oui, — nous l'avons tous vu, saisissez - le, c'est

Violons

sf animato molto

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of a vocal line and three piano accompaniment staves. The vocal line features the lyrics "E - â! E - â! E - â!" and "lui!". The piano accompaniment includes a grand staff with a treble and bass clef, and a separate treble clef staff. The second system consists of two piano accompaniment staves, each with a grand staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* and *dim.*.

E - â! E - â! E - â!

lui!

lui!

lui!

f *dim.*

LE VIEILLARD comme atterré par ce miracle du Dieu.

doux et solennel

musical score for piano introduction, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked *doux et solennel*. The bass clef staff includes the markings *marcato* and *p*. A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above it.

LE VIEILLARD au comble de la stupeur

Un Dieu — t'a préservé de la mort!

musical score for the vocal entry, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked *p*. The bass clef staff includes the marking *p*.

1^{er}
V.

Soit....

je livre au fer —

musical score for piano accompaniment, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked *poco marc.*. The bass clef staff includes the marking *p*. A triplet of eighth notes is indicated with a '3' above it.

tôt très ému, impatient.

Vieillard, dis-moi, que t'ai-je fait?

1^{er}
V.

le peu de jours qui me restait à vi_vre...

musical score for piano accompaniment, featuring a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The bass clef staff includes the marking *mf*.

s'aimant davantage voyant ses
pressentiments réalisés.

que t'ai je fait?

Mais quel - qu'au - tre sans

Trompes au foud de la scène sonant l'alarme.

All^o animato

espress

dou - te _____

A pour ce vil _____ for -

- fait _____

Ar.me tes vieil - les

I. mains lâchement ho - mi -

I. - ci - des

Le peuple accourt pour protéger le fils de XOUTHOS.
Toute la scène se remplit.

LE VIEILLARD *fièrement*

Non! j'ai voulu ven - ger les vail -

I. V. - lants E - - reckh - ti - - des sur le

1^{re} V.
 V.
 fils de Xou - thos — le ty - ran!

solennel ♩

ff

Comme s'il défiait Apollon

1^{re} V.
 V.
 Nul n'a

dim. *p* *f*

1^{re} V.
 V.
 su — ma haine et mon des —

p *f*

1^{re} V.
 V.
 — sein — Moi seul ai tout con —

p

Le V. *bc*

- cul

Soprani *f*
A mort! à mort! à mort!

Ténors *f*
A mort! à mort!

Basses *f*
A mort! _____

f

Ped.

Ténors

On se jette sur LE VIEILLARD.

le mi - sé - rable es - cla - - - - ve:

Soprani

Et qu'on l'en - traî - - - - ne!

sf *cresc.*

3 SACRIFICATEURS

Tout à coup au bras du VIEILLARD
ou découvre l'anneau fatal.

Le sang de la Gor-gôl Dieux!

Consternation et terreur de la foule.

— l'anneau de la Rei - ne!

Tres lent et large

mf *marc.* Ped Ped

Sopr.

Le sang de Gor-

Ténors *f*

Dieux!

Le sang de Gor-

Basses *f*

Dieux!

Le sang de Gor-

sf *solennel m.d.* *ff m.g.* Ped Ped

- gô!
- gô!
- gô!

accel
cresc. molto
Ped

L'an-neau de la
Dieux! L'an-neau de la
Dieux! L'an-neau de la

Large
solenne!
Ped Ped 3 3 Ped 3 3

Rei - ne!
Rei - ne!
Rei - ne!

accel.
Ped

Mod^{to} animato

3 SACRIFICATEURS

Laissez là ce vieillard _____ il n'a fait qu'obe-

Mod^{to} animato*p sf**sf**f**p*3
s.

- ir.... C'est Kré - ou - sa, ce n'est pas

*cresc. f**f**f*

IÔN hors de lui

vivement

La fille d'Ereckh.

3
s.

lui, qu'il faut pu - nir!

Sopr.

Kréousa!

Ténors

Kréousa!

Basses

Kréousa!

*f**f**ff*

désespéré

1. - té - - e Hé -

3. à 10N

A toi cet - te vic - ti - me

Kréousa!

Kréousa!

Kréousa!

fp

cresc. molto

rall.

1. - las! mes mains d'en fant pu - ni - raient un tel

p

Lent, très solennel

1. cri. me...

TOUS LES SACRIFICATEURS PYTHIQUES

Basses

Oui, — l'E - ry -

rit.

Lent, très solennel

p

Ped

- nis qui suit les meur - tri.ers san.

- glants Se rit des sceptres d'or et des fronts in - so.

- lents Et les - préci - pi.

Soprani A mort! —

Ténors A mort! — à mort —

Basses A mort! — à mort —

allarg. - - -

- tant de leur orgueil su - per - be El - le les foule aux

allarg. - - -

espress.
p
cresc. molto

p cresc.

pieds comme la fange et l'her - be

3 SACRIFICATEURS à l'ôn

Prends ce glai - ve... les

p
p
sf

dim.

Dieux au pouvoir surhu - main

Or - don - nent que son

sf
sf
sf

Ped Ped Ped Ped

Musical score for the first system. The vocal line (bass clef) has the lyrics "sang soit ver_sé de ta main!". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The bass line has "Ped." markings under the first, second, and third measures. The piano part includes dynamic markings like *sf* and *f*.

Tout le peuple engageant IÔN à s'emparer du glaive. IÔN au comble de l'émo-

Ténors **Animato** A mort! _____
 A mort! _____
Basses A mort! _____

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Tenors and Basses. The Tenors' part is marked **Animato** and includes the text "A mort!". The Basses' part also includes "A mort!". The piano accompaniment is partially visible at the bottom of the system.

Animato

 Piano accompaniment for the second system, featuring two staves (treble and bass clefs). The bass line has a *p* marking. The piano part includes dynamic markings like *p* and *sf*.

tion et tout hésitant n'ose saisir l'épée... A mort! _____
 A mort! _____
 A mort! _____

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines (Tenors and Basses) include the text "A mort!". The piano accompaniment is partially visible at the bottom of the system.

Piano accompaniment for the third system, featuring two staves (treble and bass clefs). The piano part includes dynamic markings like *p* and *sf*.

A mort!

A mort!

A mort!

Molto mod^{lo}

Et ja-mais plus par les hal-

Et ja-mais plus

Et ja-mais plus

Molto mod^{lo}Harp^e*pp*

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

-liers que par-fu-me l'odeur des sè-vesVers mi-

par les halliers l'odeur des sè-vesVers mi-

par les halliers l'odeur des sè-vesVers mi-

Ped

Ped

Ped

di, — pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

di, — pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

di, — pour charmer tes rê - ves, Jo - yeu - ses

nous ne dan - se.rons — La fleur — de l'au - bé -

nous ne dan . se.rons La fleur —

nous ne dan . se.rons La fleur —

Animato

-pine aux fronts.

aux fronts.

aux fronts.

Animato

cresc. molto

p

ff

A mort! A mort! A

f A mort! *ff* A

A mort! A mort!

f A mort! A

tôn saisit le glaive et, suivi de la foule, se précipite vers le fond de la scène.

mort! _____

mort! _____

mort! _____

sf *ff*

sf *sf* *sf* *sf*

ff *mare.*

le rideau tombe précipitamment.

sempre ff

ff

ACTE III

«KRÉOUSA»

INTRODUCTION

Lento assai e maestoso

dolce

PIANO

The musical score is written for piano and consists of three systems of music. The first system is marked "Lento assai e maestoso" and "dolce". The second system continues the piece. The third system includes dynamic markings "f", "sf", "dim.", and "p", and is also marked "dolce". The score is written in a key with two sharps (D major or F# minor) and a 2/4 time signature.

pp

pp

This system contains the first two measures of the piece. The music is written for three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The first measure features a piano (*pp*) dynamic. The second measure also features a piano (*pp*) dynamic. The music consists of chords and melodic lines in the upper staves, and a more active bass line in the lower staff.

p

p

This system contains the next two measures. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The second measure is also marked with a piano (*p*) dynamic. The musical texture continues with chords and melodic fragments in the upper staves, and a steady bass line in the lower staff.

dolce *tranquillo*

p

This system contains the next two measures. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The second measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The tempo and mood are indicated by the markings *dolce* and *tranquillo*. The music features a more active bass line in the lower staff and sustained chords in the upper staves.

This system contains the final two measures of the piece. The music continues with a steady bass line in the lower staff and sustained chords in the upper staves, maintaining the *dolce* and *tranquillo* character.

First system of a musical score. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The middle and bottom staves are in bass clef, providing harmonic support with chords and a few moving lines. The system is divided into three measures.

Second system of the musical score. The top staff continues the melodic line with slurs and rests. The middle staff has a dynamic marking of *p* (piano) and features a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff continues the bass line. The system is divided into three measures.

Third system of the musical score. The top staff shows a melodic line with slurs and rests. The middle staff has a dynamic marking of *p* and features a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff continues the bass line. The system is divided into three measures.

Fourth system of the musical score. The top staff features a melodic line with slurs and rests. The middle staff has a dynamic marking of *p* and features a rhythmic pattern of eighth notes. The bottom staff continues the bass line. The system is divided into three measures.

This page of musical notation is for a piano piece, likely in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 2/2 time signature. It consists of five systems of grand staff notation (treble and bass clefs). The music is characterized by complex chords and arpeggios, often with multiple ledger lines. The notation includes various dynamic markings: *cresc.* (crescendo), *molto*, and *f* (forte). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

First system of a musical score. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a grand staff (treble and bass clefs) in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The music features complex chordal textures and melodic lines. There are some 'x' marks above certain notes in the grand staff.

Second system of the musical score. It features the same three-staff layout. The music continues with dense harmonic structures. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the middle of the system, above the grand staff.

Third system of the musical score. The top staff has a *fff* (fortississimo) dynamic marking. The bottom staff has a *ff* dynamic marking and the instruction *trem.* (tremolo) written below it. The music is characterized by rapid, repetitive patterns in both hands.

Fourth system of the musical score. The music concludes with a *rit. molto* (ritardando molto) instruction and a *p dolce* (piano dolce) dynamic marking. The texture becomes more sparse and melodic.

espress. molto

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a grand staff. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It includes dynamic markings such as *f* and *pp*, and articulation marks like accents and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics. It features a grand staff with treble and bass clefs, including dynamic markings like *f* and *pp*.

Third system of musical notation, characterized by complex textures and dynamic markings. It includes a grand staff with treble and bass clefs, dynamic markings like *pp*, and articulation marks such as accents and slurs.

Fourth system of musical notation, concluding the piece. It includes a grand staff with treble and bass clefs, dynamic markings like *p*, and the instruction *(Grand silence)*. The system ends with a *Ped.* marking.

Le rideau se lève
lentement

Ped.

SCÈNE I. Une petite tente faite avec des peaux de bêtes. KRÉOUSA sommeille sur un lit de repos; auprès d'elle, ses femmes éplorées. Quelques-unes regardent anxieusement par les ouvertures de la tente.

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment. The score includes a treble and bass clef. The bass clef has a 'Ped.' marking. The dynamic marking is *ppp*. There is a star symbol (*) below the staff.

Poco meno lento (moderato)

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment. The score includes a treble and bass clef. The dynamic marking is *pp*. The tempo marking is *smorz.* and *poco marc.*. The phrase *dolce quieto* is written above the staff. The bass clef has a 'Ped.' marking.

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The score includes a treble and bass clef. The dynamic marking is *sempre pp*.

KRÉOUSA (S'éveillant)

rit. molto

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "Je dors... sans doute... et rê.ve...". The dynamic marking is *ppp*. The tempo marking is *a tempo*. The phrase *suivez* is written above the piano part. The bass clef has a 'Ped.' marking.

se tournant lentement vers ses femmes

K.

espress. Est-il bien vrai, mes yeux, Femmes,

K.

sont - ils ouverts — à la clarté des — cieux?

p

K.

Touchez — mes —

pp

K.

belles mains... parlez...

dim.

pp

dim. **rit. molto**

K. Si — je sommeil — le, Vos chères voix seront

Elle s'assoupit de nouveau

K. douces — à mon oreil — le...

espress. molto cresc. poco

pp

Moderato (de plus en plus)

dim.

p

pp

Ped

animé

cresc.

Ped

cresc.

Ped

Ped.

KRÉOUSA

se réveillant en sursaut,
vivement agitée.

E - veil - lez - moi,

l'hor - reur du songe

où je gé - mis Fui - ra,

rall.

Poco più mod^{to}

K. *si je re - po - - se en - tre vos*

p dolce

espress.

K. *bras a - mis. rit. dolceiss.*

dim. *p* *pp*

QUELQUES FEMMES

cherchant à calmer la
reine, affectueusement*Der - niè - re fleur des E.rek.*

p

*- thi - - des**O Reine, en*

- fant des rois an - ciens, Que

n'ai - je les ai - les ra - pi - - des Des grands

ai - gles ou-ra-ni - ens! Je t'em.

- por - te-rai par les nu - - es Jusques aux ri - ves in - con.

Ped. ★

Où l'homme

- nu - es Où l'homme et les

p *cresc*

Dieux _____ sont meil. leurs; _____ Où le temps qui charme nos

f *dim.* *p*

Le

pei - nes Te verse - rait à cou - pes plei - nes

f *p*

doux

le doux ou - bli de tes dou -

p *cresc* *p*

Mais non!

-leurs Dieux!

CHŒUR au loin

A mort! A mort!

mf

Non!

mf *cresc.* *molto* *ff*

cenestpoint un vain son - ge;

f *p* *f*

ma honte Est cer - tai - ne;

f *cresc.* *f*

K.

le flot i - né - vi - ta - ble mon - te;

f *esce*

Trompes sonnant l'alarme, dans le lointain

f *p* *espress.*

KRÉOUSA

Rien ————— ne peut m'ar - ra -

esce molto

K.

- cher —————

molto

K.

à cet em - bras_sement

crese *molto*

Detailed description: This system contains a vocal line (K.) and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of two flats. The lyrics are "à cet em - bras_sement". The piano accompaniment consists of a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right-hand part features a melodic line with slurs and dynamic markings "crese" and "molto". The left-hand part provides harmonic support with chords and a steady bass line.

K.

Mor - tell!

Voix dans le lointain

A mort!

crese *f*

Detailed description: This system continues the musical score. The vocal line (K.) has a treble clef and lyrics "Mor - tell!" and "A mort!". A second vocal line below it has a bass clef and lyrics "Voix dans le lointain" and "A mort!". The piano accompaniment includes a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The right-hand part has dynamic markings "crese" and "f". The left-hand part continues with harmonic accompaniment.

A mort! _____

à mort! _____

à mort! _____

Detailed description: This system shows the final part of the musical score. The vocal line (K.) has a treble clef and lyrics "A mort! _____" and "à mort! _____". The piano accompaniment includes a right-hand part with a treble clef and a left-hand part with a bass clef. The left-hand part features a more active bass line with slurs and dynamic markings "f".

A mort!
 A mort!

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a key with two flats and a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure in the right hand, marked with a '6' and a forte 'f' dynamic.

Soprani
 A mort!
 à mort!
 à mort!
 à mort!

This system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are labeled 'Soprani' and include the lyrics 'A mort!', 'à mort!', and 'à mort!'. The piano accompaniment maintains the sixteenth-note texture with a forte 'f' dynamic.

FEMMES DE KRÉOUSA hors d'elles
 Ô Roi ne...
 à mort!
 à mort! à mort!
 à mort!
 à mort!

This system introduces a new vocal group, 'FEMMES DE KRÉOUSA hors d'elles'. The lyrics include 'Ô Roi ne...', 'à mort!', 'à mort! à mort!', 'à mort!', and 'à mort!'. The piano accompaniment continues with the same sixteenth-note pattern and forte 'f' dynamic.

O ——— Daimon in - clément! ——— Qui me

ff *f*

Ped

vois mal - heu - reuse à tes pieds a - bat - tu - e...

dim *cresc*

Ped

Toi qui m'aimas ja - dis, ———

molto *f* *p* *cresc*

Ped

c'est ta main ——— qui me tu - - -

f *sf* *mf* *sf*

Ped

K. *e!* Lo - xi - as A - - pol -

f *marc.*

Ped ★

- lôn! Dieu cruel.

ff

ff Ped ★

K. dieu du jour.

ff

ff Ped ★

K. J'ai vé - cu de ta

gemendo

hai - ne et meurs de ton a - mour!

rit.

dolciss.

p

Les femmes qui veillaient au fond de la tente, accourent vers Kréousa

All^o molto animato

f

Reine, il n'est plus pour toi

Reine, il n'est plus pour toi

cresc.

qu'un re - fu - ge su - præ - me,

qu'un re - fu - ge su - præ - me,

sf

cresc.

sf

Cours vers _____ l'in - vi - o - lable au -

Cours vers _____ l'in - vi - o - lable au -

p *cresc* *f* *dim*

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic and a *cresc* (crescendo) marking, followed by a fortissimo (*f*) dynamic and a *dim* (diminuendo) marking. The music is in a minor key and features complex harmonic textures.

- tel, _____ Que ce Dieu _____ qui te

- tel, _____ Que ce Dieu _____ qui te

f *cresc molto* *f*

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment features a fortissimo (*f*) dynamic and a *cresc molto* (crescendo molto) marking, followed by another fortissimo (*f*) dynamic. The piano part continues with complex harmonic textures.

hait _____ te de - fen - de lui -

hait _____ te de - fen - de lui -

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. The vocal lines conclude with the lyrics. The piano accompaniment continues with complex harmonic textures, maintaining the fortissimo (*f*) dynamic.

This system contains the first two systems of music. The top system has two vocal staves. The first vocal staff has the lyrics "mê - - me Et te". The second vocal staff has the lyrics "mê - - me Et te". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with various musical notations including slurs, accents, and a dynamic marking of *sf*.

This system contains the third and fourth systems of music. The top system has two vocal staves. The first vocal staff has the lyrics "sau - - ve du coup mor -". The second vocal staff has the lyrics "sau - - ve du coup mor -". The piano accompaniment consists of two staves with musical notations including slurs, accents, and dynamic markings of *sf*.

This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has two vocal staves. The first vocal staff has the lyrics "- tel!". The second vocal staff has the lyrics "- tel!". The piano accompaniment consists of two staves with musical notations including slurs, accents, and dynamic markings of *sf*.

KREÛUSA se relève lentement comme transfigurée

Moderato

p très rythmé *cresc* *p*

Sa -

The first system of music shows a vocal line at the top with a single note 'Sa' and a fermata. Below it is a piano accompaniment consisting of two staves. The right hand plays a series of triplets of chords, starting with a piano (*p*) dynamic and marked 'très rythmé' and 'cresc'. The left hand has a simple bass line. The tempo is marked 'Moderato'.

K. - lut, 0 beau

The second system continues the piano accompaniment with triplets. The vocal line has two notes: 'lut,' and '0 beau'. The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand.

K. ciel, 0 lu

The third system continues the piano accompaniment with triplets. The vocal line has two notes: 'ciel,' and '0 lu'. The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand.

K. - miè - re, O col

dun *p* *espress-d-lic*

The fourth system continues the piano accompaniment with triplets. The vocal line has two notes: '- miè - re,' and 'O col'. The piano accompaniment maintains the triplet pattern in the right hand. The dynamic is marked 'p' and 'espress-d-lic'.

K. *li - nes de la Hel -*

K. *- las! Et toi*

animato poco rit *a tempo*

p *sf* *p* *crese* *energico*

K. *qu'a - brita la pre - miè - re Leboucli*

p *p* *crese* *f marc. a*

K. *- er d'or de Pal - las, Qui resplen -*

sf *p espress.*

K.

- dis par - mi les hom - mes

K.

Du nom sa - cré dont tu te

K.

nom - - - mes,

cresc molto

K.

A - - - the -

sf

K. *- nâ. A -*

ff *dim* *sf*

cresce

8^{va} bassa

K. *- the - na sa - lut!*

p *cresce*

8^{va} bassa

K. *Je t'ai - mais. —*

Molto mod^{to}

p appassionato *cresce*

K. *Berceau des a - ieux,*

p *cresce*

F. *vil - le*

sf sf cresc p

K. *sain - te!*

p cresc molto

F. *dolciss* *Que les vents* *te*

pp molto legato

Ped

K. *por - tent* *ma plain - te.*

S. Je t'ai quit - tée

K. et pour ja - mais ... Les femmes de Créousa se préoi.
Ne désespè - re

All^o deciso

-pitent vers la Reine.
point. Hausse la tête et l'a - me,

Sou - viens - toi du sang des a -

-ieux, Et s'il te faut mou.

1^{re} Sop. *f* A mort!

2^{de} Sop. *f* A mort!

Alto *f* A mort!

1^{er} Tén. *f* A mort!

2^{de} Tén. *f* A mort!

Basses *f* A mort!

sf *pp* *cresc.* *f*

-rir, meurs noblement, ô

A mort!

ff *pp* *f*

fem - me, En fa - ce de

cre -

malgré elle.

l'homme et des dieux!

- scen do mol - to *ff*

Décor mouvant - Dès que la Reine et les femmes sont

Sop. A mort!

ff A mort!

Tén. A mort!

Basse A mort!

ff *fff* *ff*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

sorties, la tente glisse à gauche -

p *ff* *ff*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

p *poco* *a* *poco*

A mort!

A mort!

A mort!

A mort!

dim.

All^o molto vivo (d.=d)

First system of the musical score. The piano part (top staff) begins with a *poco f* dynamic and a *cresc.* marking. The bass part (bottom staff) features a rhythmic accompaniment with eighth notes.

que doivent parcourir KRÉOUSA et ses femmes -

Second system of the musical score. The piano part (top staff) includes a *m.g.* marking and dynamic markings of *p*, *sf*, and *p*. The bass part (bottom staff) features a *p* dynamic marking.

Third system of the musical score. The piano part (top staff) features triplets and dynamic markings of *p* and *cresc.*. The bass part (bottom staff) includes a *poco f* dynamic marking.

Fourth system of the musical score. The piano part (top staff) features triplets and dynamic markings of *sf* and *p*. The bass part (bottom staff) includes a *p* dynamic marking.

Fifth system of the musical score. The piano part (top staff) features triplets and dynamic markings of *sf* and *p*. The bass part (bottom staff) includes a *poco f* dynamic marking.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a dynamic marking of *sf* followed by *p*. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Second system of a piano score. The right hand continues with triplets and has a dynamic marking of *sf* followed by *p*. The left hand accompaniment remains consistent.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a triplet and a dynamic marking of *f*. The left hand has a dynamic marking of *sf*. The tempo/mood is marked *pathétique* and *f con strepito*.

Successivement on voit apparaître les bois, les jardins sacrés, les rochers.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The left hand has a dynamic marking of *sf*.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The left hand has a dynamic marking of *sf*.

sf *f* *ff* *m.g.* *sf* *cresc.*

molto *ff* *cresc.*

KRÉOUSA et ses femmes affolées fuient au

più f *ff* *marc.*

milieu des rochers.

ff *cresc.*

rinf *ff*

musical score system 1, featuring piano accompaniment with dynamic markings *meno f* and *sf*.

musical score system 2, featuring piano accompaniment with dynamic markings *sf* and *cresc.*

musical score system 3, featuring piano accompaniment.

musical score system 4, featuring piano accompaniment with dynamic marking *sf*.

Peu à peu apparaît, bâti sur le rocher, le temple de Pythô -

musical score system 5, featuring piano accompaniment with dynamic markings *sf* and *ff*.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with triplets and a 7-measure rest. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. Dynamics include *ff* and *con fuoco*.

Second system of a piano score. The right hand has a rhythmic pattern of triplets. The left hand continues with chords and a bass line. Dynamics include *sf*, *crese.*, *molto*, *ff*, and *sf*.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with accents. The left hand has a bass line with chords. Dynamics include *sf* and *sf*.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with triplets and a 7-measure rest. The left hand has a bass line with chords. Dynamics include *ff*, *sf*, *f*, and *crese.*

Fifth system of a piano score. The right hand has a rhythmic pattern of triplets. The left hand has a bass line with chords. Dynamics include *molto*, *ff*, and *sf*.

ff
cresc.

Le temple d'Apollôn apparaît dans toute sa majesté.

Solennel ($\text{♩} = \text{♩}$)

molto
fff
Ped

sf
sf

sf
sf

Le décor mouvant s'arrête.

sf
ff
ff

Le sanctuaire de Loxias. — A gauche la porte d'entrée. — A droite quelques marches, puis une superbe statue d'or d'Apollôn. — A gauche, un peu plus au fond, le trépied sacré.

Les femmes de Kréousa, épuisées de fatigue, sont, les unes à genoux.

LES FEMMES

Stesso tempo

En - tou - re des

p *espress. molto*

fff *f*

Ped. marquez le rythme

les autres étendues par terre. Kréousa entre lentement, majestueusement, comme

bras l'i - ma - ge tu - té - lai - re D'Apol.

Ped.

hypnotisée par la statue du Dieu.

lôn le divin ar - cher, Sans outrager sa

cresc. 3

Les bras suppliants elle s'avance.

gloi - re et bra - ver sa co - lè - re,

f *cresc.* 3 4

Nul ne pour - ra

cresc. *molto* *ff*

Elle gravit les marches,
t'en ar - ra - cher.

ff *f*

Ped.

et entoure de ses bras l'image
d'Apollon.

sf *cresc.* *ff*

Ped Ped

sf *ff*

SCÈNE II

SACRIFICATEURS (du dehors)

Fem - mes re - ti - rez - vous — du sanc - tu -

ff

Les portes s'ouvrent avec fracas. Entrent les Sacrifi.

- ai - re.

Allegro
sf con impetuo sf

- cateurs et IÔN le glaive à la main.

KRÉOUSA (à IÔN)

Ar - rê -

Poco and^{te}

(solennelle)

- te!

Poco and^{te}
espress. dolce

La sain.te.té du temple

p Ped *

K. *en.vi.ron.ne ma tê - te. Loxias*

f *f dolce*
Ped.

K. *me défend con.tre toi, meur.tri - er,*

dim. *f* *dim.*

K. *Et l'autel que j'embrasse est mon sûr bou.cli.*

f *dim.* *p*

Vivement rit.

K. *-er, N'approche pas. va... crains ton*

Vivement rit.

f *p*

Moderato

K. 

Dieu!
SACRIFICATEURS (à ION)
Pa-ro-le vaine. O-bé-is à ce Dieu qui la con-

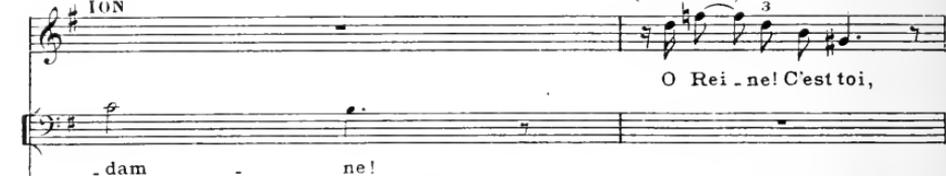
Moderato



p *cresc.*

ION

(fièrement)



O Rei-ne! C'est toi,
-dam - ne!



sf *p* *sf*

I. 

toi dont l'audace in-voque i-ci son nom En méditant ma mort,

KRÉOUSA **rit.** **a tempo** (solemnelle)



Non! Tu n'étais plus à
qui l'as off.en.sé!

rit. **a tempo**



p *sf* *p*

K. *lui,* *mais— à Xou-thos ton*
rall.

sf *cresc.* *sf*

K. *ION* *pè - re.* *(humblement)*
Lo-xi - as m'a nourri dans sa maison prospè - re.

fp *p dolce*

K. *(vivement)*
Qu'im - por - te! Tu vou.
I. *Je suis son fils — aus - si...*

p *f*

K. *lais te sai - sir — du pa - ys, du sceptre et du pa.*
poco f
dum. *cresc.*

f *dum.* *poco f* *cresc.*

K.

-lais, — Des a — teux, au mé — pris de leur race, — en ou.

Più animato

K.

-trage A leur sang.

Più animato

p sf cresc. molto

1. 10N (calme)

Tous ces biens —

I.

— sont mon juste hé — ri — ta — ge.

f marc. sf m.g.

I. *Xou - thos — les a sauves et con-*

I. *- quis. pompeux Il est roi D'A.the - nâ par l'é-*

KRÉOUSA (hors d'elle) *solemnel* *Et par moi!*

- pée et Pal - las.

animando *ritardando*

Vivo

2^{es} SACRIFICATEURS *C'est trop tar - der!*

C'est trop tarder! II

espress

Il faut que son cri - me s'ex -

faut que son cri - me s'ex - pi - - e.

sf

3

- pi - - e. Quit - te l'au-tel...

Quit - te l'au - tel...

accel.

sf cresc. molto

KRÉOUSA

Viens donc — m'en ar - ra - cher, im - pi - - e!

Poco meno vivo e maestoso

ff *p* *cresc. molto* *sf*

trem.

K

Trou - ble la ma-jes - té ter-ri - - - ble de ce

f *p* *sf*

K

lieu; O - se souiller de sang

f *p* *f*

K

l'ima - ge de ton dieu! Je ne quitte - rai

avec solennité

molto rit. religioso

f *p* *f* *p*

K

point le sa - cre sanctu - ai - re J'em -

avec ferveur et amour

dim. molto

dim. *sf* *p*

K

- bras - se tes ge - noux, — ô Lo - xi - as!

elle reste prosternée
au pieds de la statue

assez lent

espress. molto

p *espress. molto*

10^N

Que fai - re? Je n'o.se l'approcher, puisqu'un dieu la défend. —

1.

Les suppliants sont chers aux dai - mo - nes.

1^{er} SACRIFICATEURS

En - fant! —
più espress.

cresc. *sf* *p*

— Les juges de Pythô t'ont commis cette é - pe - e; Cette femme est cou -

- pable et doit ê - tre frap - pé - e.

2^{es} SACRIFICATEURS

Crains, si tu n'o - bé - is, — d'ir - ri -

ter l'Im-mor-tell..

3^{es} SACRIFICATEURS

Ar-ra-chons - la plu-tôt vi -

crise.

LES FEMMES

Dieux :

Allons!

SACRIFICATEURS

Trainons-la — hors du temple...

- van - te de l'au-tel.

molto

SCÈNE III. — KRÉOUSA Sévante. Au moment où ION et les Sacrificateurs vont porter la main sur KRÉOUSA, la grotte de la PYTHONISSE s'éclaire subitement.

KRÉOUSA (cri)

La PYTHONISSE s'avance lentement et majestueusement.

Lent et très solennel.

First system of the musical score. The piano part consists of two staves (treble and bass clef). The vocal line is on a single staff. Dynamics include *sf* (sforzando) and *ff* (fortissimo). The tempo is marked as "Lent et très solennel".

Second system of the musical score. The piano part consists of two staves. The vocal line is on a single staff. Dynamics include *sf* and *p* (piano). The tempo is marked as "rit." (ritardando). The text "elle s'arrête" is written above the vocal line.

Third system of the musical score. The piano part consists of two staves. The vocal line is on a single staff. Dynamics include *p* and *ff*. The tempo is marked as "a tempo". The text "elle avance de nouveau" is written above the vocal line.

Fourth system of the musical score. The piano part consists of two staves. The vocal line is on a single staff. Dynamics include *f* (forte) and *ff*. The tempo is marked as "a tempo".

Fifth system of the musical score. The piano part consists of two staves. The vocal line is on a single staff. Dynamics include *p*. The tempo is marked as "rit.". The text "LA PYTHONISSE" is written above the piano staff. The text "Arrière! En -" is written above the vocal line.

la
P.

- fant ! lais - se l'è - pé - e; ex - au - ce sa pri -

pp

pp

la
P.

- è - - re Ne souil - le point

espress. dolci.

p *p* *esusc.*

la
P.

le temple et l'au - tel res pec - té!

esusc.

Sur un geste de la PYTHONISSE, IÔN se retire respectueusement un peu à l'écart

p *p*

LA PYTHONISSE

avec autorité

Vous, sacri-fi-ca-teurs, _____

Les Sacrificateurs

o - bé - is - sez, sortez.

saisis d'une sainte terreur sortent à reculons.

p *sf* *sf* *sf*

Sur un signe de la PYTHONISSE les femmes se retirent

ppp *ppp* *ppp*

Ped * Ped *

p *express.*

Ped

SCÈNE IV. La PYTHONISSE et ION. KRÉOUSA toujours évanouie aux pieds de la statue d'Apollon.

LA PYTHONISSE

Poco andante
espress. molto

p *legato*

Quitte Py-tho, mon fils, in-nocent,

dim.

les mains pu-res De toute violence — et sous d'heureux au-

la
P.

- gu - res... Par - donne ou - blie, et

poco marcato

dolce

la
P.

pars vers l'il - lustre — A - the - - nâ...

6 dolcissimo

pp

Ped *p*

la
P.

Re - çois cet - te cor -

la
P.

- beille où l'on t'aban - don - na

p

tre corde

la
p.

Les yeux à peine ouverts au jour qui nous éclaire, —

p *cresc.* *dim.*

ou, sur le seuil sacré du

la
p.

tem - - - ple tu - té - lai - re,

poco più lento
molto religioso

Je — te trou - vai pieu -

p

1a
P. Pour plaire à Lo-xi - as jè-le.vai ton en -

1a
P. - fan - ce. Tu vè - cus,

Andante

religioso

p *crese.* *sf*

1a
P. tu grandis ——— auprès de ses au - tels...

sf *p* *rit.* *misterioso* *p*

1a
P. Mais sa pen - see au - gus - te est cachée aux mor.

sombre, mystérieux

la
P.

tels Je me tais

pp
trem.

La lumière de la grotte s'assombrit peu à peu.
Cepen_dant, ô mon cher fils, es - -

la
P.

ppp

la
P.

- pé - - re Et cherche a_vec a_mour cel - le qui fut ta

la
P.

mé - - re.

All^o vivo

p

6

trem.

La lumière décroît de plus en plus. La PYTHONISSE disparaît peu à peu.

cresc. *molto*

108

Di-vi-na - trice, en qui par-le l'esprit _____ d'un

f

1. dieu, _____ Je te sa-

f *ff* *sempre ff*

LA PYTHONISSE

Elle disparaît. La grotte se referme.

A - dieu! _____

1. - lue et te ré - vé - re.

rit. molto

p *dim.*

SCÈNE V.

Allegro animato

p *sf* *sf* *cresc.*

IÒN avec une impatience croissante.

Hum - - - ble cor - beille,

ff *p* *p* *cresc.*
Ped.

I. - où j'ai con - nu - - - - - la vie a -

molto *f* *p* *

I. - mè - - - - re, OÙ

p *cresc.* *molto* *f* *p* *

Ped.

1. j'ai ver - sé

crusc. molto

Ped.

1. mes pre - miers pleurs,

f p ff crusc. molto

Ped.

1. Ou.vra - ge de ses

f p

★

1. mains, te. moïn

crusc. molto

Ped.

★

I. *de ses dou - leurs,*

crusc. molto

Ped. ★

I. *Ah! le sais - tu*

f

I. *le doux nom de ma*

Récit

I. *mé - re? Je n'o - se dé - nou.*

Moderato

p

K. *er tes fra-gi-les li-ens... ce nom*

p *rit.* *mf* *sf*

K. *tu l'as gardé — peut é - tre?*

f con fuoco *sf*

Ped. ★

K. *Je bru - le de l'en - ten - dre... et*

mf *ff*

K. *trem-ble de con - nai - tre ce cher se - cret que tu con -*

p

Très lent

KRÉOUSA comme en rêvant et regardant d'un tout autre côté

Vous, que ja - vais ——— fi - lés de mes mains, O doux

tiens.

Très lent

p

espress.

p

K lan - ges ——— Du bien ai - mé ——— que j'ai con -

K - çu, Gor - go, de son i -

espress.

fp

p

K - ma - ge or - nait ——— vo - tre tis - su,

K

Et ses che - veux formaient vos fran -

p

la vision du passé devient de plus en plus claire

-ges. Cher fils

IÒN

Que dit el - le. grands Dieux?

espress. mollo

p

quasi parlé

K

Je vois en - cor au - tour de ton cou -

sf *dim.* *p*

K

— rose et frè - le Lui re.

p *legg. tr.* *p*

Ped

K

col - lier splen - dide et pa

ff *dim* *p*

K

- rure im - mor - tel - le, Deux ser -

f *dim.* *p*

K

- pents aux é - cail - les d'or.

IÒN

Les voi.ci... ce sont eux!

animando

I.

O sur - pri - se! O pen - sé -

crise. *f*

Très lent

1. *es!*

dolciss.

pp

una corda

KRÉOUSA

(avec une tendresse infinie)

Puis a - vec un bai -

k. *-ser*

k. Je posai dou - ce - ment L'o - li -

K. *vier de Pal - las aux feuil - les en - la -*

p

sempre pp

K. *- ce - es O mon*

poco a

avec une exaltation croissante

fp

bre corde

K. *fils O mon fils*

poco animando

f

f

p

f cresc. molto

K. *O mon fils sur ton front char -*

f cresc.

ff

p

K.

... mant.

IÔN

Dieux! tout mon cœur frémit d'espé.

Animé

p dolciss. *sf sf*

I.

... rance et de joie... Ma mè - re!

A ce cri, elle se lève effarée,

Très vivement

sf f

et se sauve vers le devant de la scène, se croyant poursuivie, comme jadis, par Apollon.

6

Elle s'arrête tout à coup devant les langes.

KREOUSA (hors d'elle)

Mon en - fant!

f sf sf *6* *mar catissimo*

ff *dim.*

ION

Oh! viens que je te voie, Que je te serre enfin

p *sf* *sf* *sf*

KRÉOUSA

Et je vou-lais ta

I. con-tre mon cœur charmé!

p cresc. molto *sf*

K

mort, ô mon fils bien ai-mé!

appassionato

ff *cresc. molto* *sf* *sempre f*

10N

O ma mè - re!

1. est - ce toi que je pres.se Dans mes

1. bras? par - le... dis.

KRÉOUSA contemplant solennellement 10N.

Oui! par mes pleurs d'1.

8-₁, allarg. tempo giusto

fff dim. p Ped

K

vres - se, Par les dieux, par l'Ai ther

pomposo *p* *cresc.*

K

vaste et resplendis - sant

cresc. *molto*

K

Après tant de longs jours j'ai retrouvé mon

fp *sf* *sf* *fp*

E

sang! Tu vois ta mè -

f *cresc.* *molto* *p poco marc.*

K

-re... c'est ta mè - re qui t'em - bras -

cresc.

Elle se jette de nouveau dans ses bras.

K

-se!

Maestoso

ff *marc.*

IÒN

Gloire à toi, cher Dieu je te rends

f

Ped. *

I.

grà - ce O pro - tec - teur - - - - - sacré de l'en -

poco a poco dim.

KREOUSA

Je ne vieil - li - rai

- fant or - phe - lin!

sans traîner

p *espress.* *dim.*

point dans un mor - ne dé - clin, Sté - rile et gé - mis -

f

- sant sous le toit so - li - tai - re;

sf *f* *p* *detaché* *p*

(fièrement et joyeuse)

La ra - ce a refleur - i des en - fants de la

f *p* *f* *p* *f* *p*

(avec une joie et une exaltation croissantes)

K.

ter - re... Eclatez, ô transports de mon cœur
animando espress.
p sf p sf

K.

— triomphant A. pol.lôn! A. pol.lôn
sf p sf

K.

— m'a rendu mon en - fant!
sf sf sf sf

Elle contemple l'ON avec admiration.

K.

Molto moderato
sf sf dim

IÔN se rapprochant doucement de KRÉOUSA.

Ma mè - - re!

Lento*p espress. molto e dolce***allarg.***cresc. molto*

KRÉOUSA

(avec une tendresse infinie)

Mon enfant!!

*f dim.**dolciss**pp*

Ped.

★

(presque parlé)

O ma dou - ce lu - miè - re!

Charme et vi - vant re -

Ped.

★

K. *f* *ff*

- flet de mon au - be premiè - re Qui — res. plen. dis dans

cresc.

Ped

K. *f* *ff*

l'ombre où je me con. su. mais... Rien... Rien...

allarg.

allarg. cresc. molto

K. *f* *ff*

Rien ne pour. ra plus nous sé. pa - rer ja - mais!

rit.

rit.

Ped

K. *f* *ff*

Rien — Rien — Rien —

lòN

Rien — ne pour. ra plus nous sé. parer ja -

sempre dim.

Pendant que IÔN et KRÉOUSA sont perdus dans leur mutuelle extase
des bruits viennent du dehors.

All^o marziale

K
I.

Rien

- mais!

FEMMES au dehors:

HOMMES

Maî - tres - se!

E - â!

E - â!

UPLE au Centre

All^o marziale

p *sf* *sf* *sf*

d'un air distrait, indifférent.

I.

Entends ces bruits...

Maî - tres - se!

E - â!

E - â!

f *sf* *sf*

I.

— ces crieurs con - fon - du - es. Entrent les femmes éplorées.

E - â!

E - â!

f *sf* *sf*

FEMMES

Le roi Xouthos re-

-vient! Ah! nous sommes per - du - es! Mal

Maestoso

-heur à nous, hé - las!

Maestoso *cresc. molto*

KREOUSA triomphante se dressant devant Elles.

allarg. ad lib.

Glo - ri - fi - ez - les

suivez

allarg. ad lib.

K

Dieux! Glo - ri - fi -

a tempo *suivez*

sf *cresc.* *molto* *ff* *p*

K

- ez les Dieux!

a tempo

f *ff* *sf*

K

avec joie

Après les som.bres temps voici le temps joy.eux: J'ai retrouv.é mon

sf *cresc.* *f* *sf*

K

fils!

FEMMES

Que distu, chère Rei - ne?

f *sf* *p* *f* *sf* *p* *sf*

KRÉOUSA

Que mon é-poux le sa - che et qu'A - the-nâ l'ap-

avec bonheur et tendresse

- pren - ne: Ce jeu - - nehommeestmon fils pleu - rélongtemps en

vain ——— Et le seul ——— hé - ri -

- tier ——— de son a - ieul ——— di -

K. *- vinl*

FEMMES

Lui? par qui

f *6* *6* *3* *3*

p *p* *f* *sf*

marc. *sf*

K. *Nos*

IÒN *Nos*

tu devais mou-rir, ô des-ti-né-e!

f *6* *6* *3* *3*

p *p* *f* *sf*

marc. *sf*

K. *yeux étaient cou - verts d'une é - pais - se nu -*

I. *yeux étaient cou - verts d'une é - pais - se nu -*

p *sf* *p*

K. *é - - e, Un Dieu*

I. *é - - e, Un Dieu*

sf

K. *l'a dis - si - pée... Al -*

I. *l'a dis - si - pée... Al -*

s

K. *-lez... fem - mes cou - rez... Que Py -*

I. *-lez... fem - mes cou - rez... Que Py -*

cresc. mollo

cresc.

Ped Ped

K. *thô re-ten-tisse au loin de chants sa-crés...*

I. *thô re-ten-tisse au loin de chants sa-crés...*

s

sf *sf* *cresc. molto*

Ped.

Maestoso

K. *Al-lez!*

I. *Al-lez!*

Les femmes sortent précipitamment, KRÉOUSA, exultante, redescend la scène.

Maestoso

Jf *sf* *sf*

se rapprochant

I. *Ah! que Xouthos aus-si se hâte et*

sf *sf*

Ped. Ped.

I. *vien-ne Quel-le fe-li-ci-té, Pè-re*

sf *sf* *sf*

Ped. Ped. Ped.

(KRÉOUSA se dressant fièrement devant JON)

1.

se - ra la tien - - ne!

sf *3* *f* *sf* *sf* *sf*

Ped. *marcato* *cresc.*

KRÉOUSA

Xouthos n'est
allarg.

sf *sf* *sf* *sf* *ff*

K.

rien pour toi! — tu n'es pas
a tempo allarg.

sf *sf* *sf* *sf*

K.

né de lui!

a tempo

f *ff* *ff*

♩ = ½

IÔN

Que dis tu? —

Molto moderato

p *rit.* *pp*

KRÉOUSA (sombre et morne)

Le flambeau nupti - al n'a pas lui...

pp *sf* *p*

(avec une tendresse infinie)

K. Pour l'u - ni - on fa - tale... a qui tu dois la vi - - e

sf *p* *pp* *espress.* *dim.*

Ped

K. Toi, dont l'à - me nais - sante hé - las, me fut ra - vi - e!

rit.

rit.

K.

animando

Sache en - fin a tempo

sf *snvez* *p*

K.

ce se - cret ter - ri - ble et...

p *dim.*

K.

glo - ri - eux...

maestoso

ff *ff*

(avec la plus grande solennité)

K.

C'est un plus no.ble sang. oui, c'est le sang des

sf *ff* *p*

K. Dieux _____ Qui

p *cresc.* *molto*

K. cou.le dans ta veine, o mon en - fant que j'ai - - -

p *cresc.*

K. -me Et ton père immortel

molto *solemnel* *p*

K. est A - pol - lôn lui mê - - me!

Lent (Une vapeur légère sort du trépid sacré)

dolcissimo e misterioso

pp subito *Ped u.c.*

De légers nuages descendent.
De tous cotés dans l'espace des voix mystérieuses se font entendre.

Chœur Invisible

Sop.
ppp A - pol - lo - nide I - òn ! A - pol - lo - nide I -

Ténors
ppp A - pol - lo - nide I - òn ! A - pol - lo - nide I -

Basses
ppp A - pol - lo - nide I -

sempre ppp

KRÉOUSA entoure lentement IÒN de

- òn ! A - pol - lo - nide I - òn !

- òn ! A - pol - lo - nide I - òn !

- òn ! A - pol - lo - nide I - òn !

Molto moderato *esp. m. ll.*

pp legato

Ped u e. *sempre*

ses bras. — Tous deux semblent écouter avec admiration.

IÒN (parlé)

Vois, me - re, le trépiéd fati.

ppp

sempre ppp

I. *di - que se do - re D'un é - tran - ge ray - on - ne -*

I. *ment!* *Comme*

S. *ppp* *A-pol.lo.nide I - òn!*

T. *ppp* *A-pol.lo.nide I - òn!*

B. *ppp* *A-pol.lo.nide I - òn!*

pp dolce *espress.*

I. *espress. molto*

une vas - te fleur où s'épan - che l'au - ro - re Le

I. *temple fré.mit dou-ce - - ment;*

S. *A-pollo.nide I.ôn!*

T. *A-pollo.nide I.ôn!*

B. *A-pollo.nide I.ôn!*

dolce
p *cresc.*

I. *L'ambroisi.enne o*

sf *dim* *espr.* *p* *movc.*

Ped. *

I. *-deur des lys et de la myr - rbe*

cresc.

Ped. *

1. *Mon - te d'un invi - si - ble feu.*

S. *A-pollo-nide I - òn !*

T. *A-pollo-nide I - òn !*

B. *A-pollo-nide I - òn !*

dolce *espress.*

p *p*

1. *D'ou vient cet air subtil et frais que je res -*

(peu à peu les nuages ont envahi tout le fond de la scène)

1. *- - - re Va - t - il nous ap - pa - raitre un*

1. Dieu _____

Les Muses apparaissent dans une
nuée éclatante. Ravissement d'IŃN
à la vue des Muses.

A-pollo-nide _____ I-Ńn!

A-pollo-nide _____ I-Ńn!

A-pollo-nide _____ I-Ńn!

All^o animato

mf *mf* *ff* *sf* *sf*

1. _____ Qu'ê - tes-

sf *cresc.* *sf* *sf* *sf* *f* *suivez p*

1. -vous, ô formes su - bli - mes? _____

a tempo

sf *sf* *sf* *cresc.*

1. Spectres où dé - es - ses, Par.
f *sf* *sf* *f* *suivez p*

1. - lez!
a tempo *sf* *f* *sf* *sf*
 Mon.tez-vous des sombres a - bi - mes? —

1. *p dolce*
dolce *pp*
 Ve - - nez - - vous des

1. *p express.* *pp*
 cieux é - toi - lés?
sf *6* *dim*

Ped * Ped

Le feu di - vin

p *cresc.* *sf*

Ped * Ped

de vos pru - nel - les

sf *dim.*

Pé - nè - tre mon

sf *p*

cœur trans - por - té;

sf *p*

*poco allarg.**espressivo*

Que vous ê - tes grandes et
appassionato

bel - - - les Sa - lut plei - nes de majes - té.

bel - les Sa - lut, pleines de majes - té.

Istesso tempo

Vois, mère,

LES MUSES

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

En - fant, tu vois la fleur ma - gni - fi - que des â - ges

Istesso tempo*p calme*

Peu à peu le fond de la scène s'est ouvert et la grande Athènes, telle qu'elle sera plus tard à l'époque de sa splendeur, apparaît avec les merveilleux monuments de l'antiquité,

1.  *ô pro - di - ge, le mur du temple dispa.*

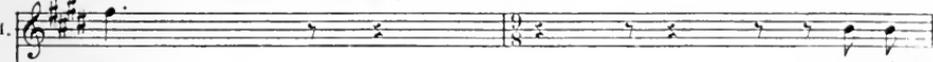
 Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan-té,

 Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan-té,

 Qui s'é - pa - nou - i - ra sur le monde enchan-té,

 *express.*

temples, statue géante de Pallas, port, trirèmes et

1.  - rait.... dans l'au -

 La vil - le des hé - ros,

 La vil - le des hé - ros, des chanteurs et des sa - ges.

 La vil - le des hé - ros, des chanteurs et des sa - ges.



1. *rore et l'a-zur* ————— *Em-plis-sant* ————— *l'ho-ri-zon* —————

Le temple ————— *é-blou-is* —

Le temple ————— *é-blou-is* —

Le temple ————— *é-blou-is* —

pp

Ped.

1. — *de sa splen-deur* ————— *sou-dai-ne* —————

- sant ————— *de la sain-te* ————— *beau-*

- sant ————— *de la sain-te* ————— *beau-*

- sant ————— *de la sain-te* ————— *beau-*

Ped.

1. Monte aux cieus élargis ——— la ci-té sur-hu-
 - té.
 - té.
 - té.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It contains the lyrics "Monte aux cieus élargis" followed by a long horizontal line, then "la ci-té sur-hu-". The second, third, and fourth staves are vocal lines in treble clef, each containing a long horizontal line with a period at the end, representing the syllables "- té.", "- té.", and "- té." respectively. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

1. - mai - ne; ——— Et la gran - de Pallas, ———
 Tu don - ne - ras — ton nom à des
 Tu don - ne - ras ton nom à des
 Tu don - ne - ras ton nom à des

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps and a common time signature. It contains the lyrics "- mai - ne;" followed by a long horizontal line, then "Et la gran - de Pallas," followed by another long horizontal line. The second, third, and fourth staves are vocal lines in treble clef, each containing the lyrics "Tu don - ne - ras — ton nom à des", "Tu don - ne - ras ton nom à des", and "Tu don - ne - ras ton nom à des" respectively. The fifth staff is a grand staff for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. At the bottom left of the page, there is a "Ped" marking.

I.

le front ceint d'un é - clair — — — — — Dres - - - se

ra - ces nou - - vel - - - les,

ra - ces nou - - vel - - - les,

ra - ces nou - - vel - - - les,

Ped

I.

sa lance d'or — — — — — sur les monts — — — — — et la

Et dans un chant di - vin qui ne

Et dans un chant di - vin qui ne

Et dans un chant di - vin qui ne

8

1

mer! _____

doit plus _____ fi - nir _____

doit plus _____ fi - nir _____

doit plus _____ fi - nir _____

Ped.

L'Athéna future apparaît en pleine lumière.
 ION en extase écoute les Voix prophétiques.

VOIX PROPHÉTIQUES

f

f

f

f

ff

Sopr. A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I.

Tén. A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I.

Basses A - pol - loni - de I - òn, _____ A - pol - loni - de I.

ION se retourne et voit la lumineuse apparition.

- òn, _____ nos lè - vres im_mor.
 - òn, _____ nos lè - vres im_mor.
 - òn, _____ nos lèvres immor. tel - les Di.
 - òn, _____ nos lèvres immor. tel - les Di.

ff *meno f*

- tel - les Di - ront _____ ta jeu - ne gloi - re ____
 - tel - les Di - ront _____ ta jeu - ne gloi - re ____
 - ront ta jeu - ne gloi - re aux siè - cles à ve -
 - ront ta jeu - ne gloi - re aux siè - - -

sempre cresc.

aux siècles à venir! Sa -
aux siècles à venir! Sa -
- nir Sa -
- les à ve - - nir! Sa -

f *ff* *dim.* *p*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass register. The lyrics are 'aux siècles à venir! Sa -' on the first line, 'aux siècles à venir! Sa -' on the second, '- nir Sa -' on the third, and '- les à ve - - nir! Sa -' on the fourth. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *ff*, *dim.*, and *p*. The time signature is common time (C).

- lut ray - on tom - bé de
- lut ray - on tom - bé de
- lut ray - on tom - bé de
- lut ray - on tom - bé de

p *f* *f* *f* *f*

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass register. The lyrics are '- lut ray - on tom - bé de' on the first line, '- lut ray - on tom - bé de' on the second, '- lut ray - on tom - bé de' on the third, and '- lut ray - on tom - bé de' on the fourth. The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *f*. The time signature is common time (C).

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

la lumière an - ti - que; A - ïeul des rois fu -

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

KRÉOUSA prend son fils par la main

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

- turs. — é - phèbe aimé des Dieux! — Pour - suis, enfant sa -

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

f *f* *p*

KRÉOUSA monte les marches, prend la couronne qui se trouve sur la tête d'Apollon et comme en extase la pose sur la tête de son fils respectueusement incliné.

2^{es} Tenors
Jeune aigle en - vo - le - toi

1^{res} Basses
Jeune aigle en - vo - le - toi

dim.

très lent

p
vers de plus lar - ges cieux!

p
vers de plus lar - ges cieux!

Sop.
p
vers de plus lar - ges cieux!

p
vers de plus lar - ges cieux!

Tén.
p
vers de plus lar - ges cieux!

Basses
p
vers de plus lar - ges cieux!

très lent

p dolcissimo

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part begins with a *cresc. molto* marking and a slur over a series of notes. The bass part has a *f* marking and a slur over a series of notes. The system concludes with a *rit.* marking.

a tempo

Musical score for the second system, featuring piano and bass staves. The piano part is marked *ff* and consists of a series of chords. The bass part consists of a series of notes.

Musical score for the third system, featuring piano and bass staves. The piano part is marked *ff* and consists of a series of chords. The bass part consists of a series of notes.

Le rideau descend lentement.

Musical score for the fourth system, featuring piano and bass staves. The piano part is marked *p* and consists of a series of notes. The bass part is marked *p* and consists of a series of notes. The system concludes with a *Ped* instruction.